



COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2022/2023

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 64

del/vom 04/05/2023

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	3301
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	3301
GIRONI E CALENDARIO COPPA REGIONE UNDER 19	3301
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	3305
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	3307
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	3310
FINALI PROVINCIALI 2022/2023 – LANDESFINALSPIELE 2022/2023	3310
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA	3310
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2007 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND	3311
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15	3313
RAPPRESENTATIVA FEMMINILE UNDER 15 / AUSWAHLMANNSCHAFT MÄDCHEN U 15	3314
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	3316
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE	3317
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN	3317
PROGRAMMA RECUPERO GARA / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL	3318
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	3318
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	3319
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	3320
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	3331
CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT	3343
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	3348
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO	3348
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN	3348
PROGRAMMA AST PROGRAMM	3351
CORSO INFORMATIVO “GRASSROOTS LIVELLO E” PER DIRIGENTI ATTIVITÀ DI BASE	3352
FESTA FINALE ESORDIENTI / ABSCHLUSSFEST C-JUGEND	3353
FESTA FINALE PULCINI / ABSCHLUSSFEST D-JUGEND	3354
FESTA FINALE FUN FOOTBALL ABSCHLUSSTURNIER	3354
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.C.D. VIRTUS BOLZANO	3355
TORNEO MAGICO SGS	3356
TORNEO PULCINI FUTSAL CHALLENGE CALCIO A 5	3364

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN A.I.A.C.	3366
INCONTRO INFORMATIVO CON IL MISTER DEL FCS PIERPAOLO BISOLI	3366
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I.	3367
ATTIVITÀ FORMATIVA SCUOLA REGIONALE DELLO SPORT CONI BOLZANO - MAGGIO-GIUGNO 2023	3367
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D.	3371
CIRCOLARE N. 83: USO OBBLIGATORIO PORTALE LEGALE FIFA	3371
COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN DIVISIONE CALCIO A 5	3372
COMUNICATO NR. 861: FASE NAZIONALE COPPA ITALIA A.S.D. REAL BUBI MERANO C5	3372

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale n° 85 di data 3.5.2023 del Dipartimento Calcio Femminile L.N.D. tramite il quale è stato notificato l'esito del sorteggio per la determinazione degli abbinamenti delle Società qualificate alla Fase Nazionale di Coppa Italia Femminile e in riferimento al Comunicato Ufficiale n° 88 di data 4.5.2023 del Dipartimento Calcio Femminile L.N.D. tramite il quale è stata programmata la gara ISERA - PESARO DAL 1898 SRL il giorno 14/05/2023 alle ore 15.30 a Isera, si pubblica di seguito la modifica della gara ISERA – PFALZEN, valida per la nona giornata di ritorno del Campionato Eccellenza Femminile, in concomitanza della competizione nazionale.

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
9R	ISERA	PFALZEN	17/05/23	14/05/23	20.30	16.00	ISERA

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
12R	CLES C.A5	FEBBRE GIALLA	02/05/23	28/04/23		21.00	CLES - PALAZZETTO

Gironi e Calendario Coppa Regione Under 19

GIRONE A	GIRONE B	GIRONE C	GIRONE D
CALISIO CALCIO	NATURNS	ROVERETO	GHERDEINA
RIVA DEL GARDA	SARNTAL FUSSBALL	BASSA ANAUNIA	OLTRISARCO JUV. CLUB
MILLAND	ANAUNE VALLE DI NON	BOZNER	MORI S. STEFANO
VORAN LEIFERS	RAVINENSE	BRIXEN	LAVIS

Si ricorda che il Regolamento della Coppa Regione Juniores 2022/2023, pubblicato sul C.U. dei rispettivi Comitati di data 09/03/2023, all'art. 10 prevede: **“Per quanto non previsto dal presente Regolamento valgono le norme della F.I.G.C./L.N.D.”**. Pertanto, per quanto riguarda l'impiego dei “fuori quota”, tenuto conto che il CPA di Trento e il CPA di Bolzano hanno osservato regole diverse nei rispettivi Campionati Juniores Elite 2022/2023, nella Coppa Regione Elite si applicherà la regola nazionale, riportata nel C.U. n. 15 di data 07/07/2022 della LND, con la conseguenza che **potranno essere impiegati nelle gare di detta manifestazione al massimo 3 fuoriquota nati dall'1.1.2003.**

1° GIORNATA GIRONE A – 06 – 08 MAGGIO 2023

CALISIO CALCIO – RIVA DEL GARDA sabato ore 17:30 TN Martignano sint.
MILLAND – VORAN LEIFERS lunedì ore 20:00 Bressanone/Milland

1° GIORNATA GIRONE B – 06 – 08 MAGGIO 2023

NATURNS – SARNTAL FUSSBALL lunedì ore 20:00 Naturno
ANAUNE V/NON – RAVINENSE sabato ore 17:00 Cles erba

1° GIORNATA GIRONE C – 06 – 10 MAGGIO 2023

BASSA ANAUNIA - ROVERETO sabato ore 16:00 Denno
BOZNER – BRIXEN mercoledì ore 20:00 BZ Talvera A sint.

1° GIORNATA GIRONE D – 06 – 17 MAGGIO 2023

GHERDEINA – OLTRISARCO JUV. CLUB mercoledì ore 20:00 Ortisei sint.
MORI S. STEFANO – LAVIS sabato ore 17:00 Mori sint.

2° GIORNATA GIRONE A – 13 MAGGIO 2023

RIVA DEL GARDA	– MILLAND	sabato ore 17:00	Riva d/G Rione 2 Giugno sint.
VORAN LEIFERS	– CALISIO CALCIO	sabato ore 19:00	Laives Galizia A sint.

2° GIORNATA GIRONE B – 13 MAGGIO 2023

SARNTAL FUSS.	– ANAUNE V/NON	sabato ore 15:00	Sarentino
RAVINENSE	– NATURNS	sabato ore 18:00	TN Ravina sint.

2° GIORNATA GIRONE C – 13 MAGGIO 2023

BASSA ANAUNIA	– BOZNER	sabato ore 17:00	Denno
BRIXEN	– ROVERETO	sabato ore 18:00	Bressanone/Jugendhort sint.

2° GIORNATA GIRONE D – 13 MAGGIO 2023

OLTRISARCO JUV. CLUB	– MORI S. STEFANO	sabato ore 20.00	BZ Resia B sint.
LAVIS	– GHERDEINA	sabato ore 17:00	Lavis A sint.

3° GIORNATA GIRONE A – 20 MAGGIO 2023

CALISIO CALCIO	– MILLAND	sabato ore 18:00	TN Martignano sint.
VORAN LEIFERS	– RIVA DEL GARDA	sabato ore 19:00	Laives Galizia A sint.

3° GIORNATA GIRONE B – 20 MAGGIO 2023

NATURNS	– ANAUNE V/NON	sabato ore 17:00	Naturno
RAVINENSE	– SARNTAL FUSS.	sabato ore 18:00	TN Ravina sint.

3° GIORNATA GIRONE C – 20 MAGGIO 2023

ROVERETO	– BOZNER	sabato ore 17:00	Marco sint.
BRIXEN	– BASSA ANAUNIA	sabato ore 15:00	Bressanone/Jugendhort sint.

3° GIORNATA GIRONE D – 20 MAGGIO 2023

GHERDEINA	– MORI S. STEFANO	sabato ore 17:00	Ortisei sint.
LAVIS	– OLTRISARCO JUV. CLUB	sabato ore 17:00	Lavis A sint.

SEMIFINALI – 27 MAGGIO 2023

VINCENTE A – VINCENTE D in casa la miglior classificata nel campionato Elitè.

VINCENTE B – VINCENTE C in casa la miglior classificata nel campionato Elitè.

FINALE – 02 GIUGNO 2023

Campo neutro

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Art. 1 - Organizzazione della “Coppa Regione Juniores”

I Comitati provinciali autonomi di Trento e di Bolzano organizzano la 8^a edizione della “Coppa Regione Juniores” (d’ora in avanti, per brevità, anche soltanto “Coppa”).

Art. 2 - Squadre ammesse

Alla Coppa partecipano le squadre classificate dal secondo al nono posto del Campionato Elite organizzato dal CPA di Trento e del Campionato Regionale organizzato dal CPA di Bolzano per un totale di n. 16 squadre.

In caso di parità fra due o più squadre classificate al termine dei Campionati, ai fini dell’ammissione alla Coppa e per la relativa graduatoria si terrà conto della classifica avulsa senza quindi ricorrere a partite di spareggio. In caso di parità nella classifica avulsa, prevarrà la squadra meglio posizionata nella classifica per il Premio disciplina. In caso di ulteriore parità si procederà al sorteggio per stabilire la squadra ammessa e l’ordine di ammissione.

Art. 3 – Oneri per la partecipazione

Per la partecipazione alla Coppa verrà addebitato alle Società partecipanti l'importo di euro 100,00= a titolo di contributo per le spese organizzative della manifestazione. Eventuali costi non coperti dal predetto importo saranno addebitati alle Società partecipanti all'esito della manifestazione sulla base del consuntivo.

Art. 4 – Gironi di qualificazione

La Coppa si articolerà in n. 4 gironi di qualificazione, composti ciascuno da n. 4 squadre, due del CPA di Trento e due del CPA di Bolzano.

La composizione dei Gironi con le relative squadre saranno effettuati dai Consigli di Presidenza del CPA Trento e CPA Bolzano in riunione congiunta.

Art. 5 - Programmazione gare

La Coppa si svolgerà con gare di sola andata in due tempi da 45' ciascuno, programmate nelle seguenti date:

06 maggio 2023 prima giornata di gare

13 maggio 2023 seconda giornata di gare

20 maggio 2023 terza giornata di gare

Al termine delle giornate di gara di ogni Girone, per determinare le Società vincenti di ciascun raggruppamento, che accederanno alle semifinali, saranno stilate le classifiche, tenendo conto nell'ordine:

1° - del punteggio acquisito (3 punti alla vittoria, 1 punto al pareggio, 0 alla sconfitta)

2° - dello scontro diretto (tra due Società a parità di punteggio)

3° - del punteggio della classifica avulsa tra due o più Società a parità di punteggio)

4° - della differenza reti (tra le Società coinvolte nella classifica avulsa)

5° - del maggior numero di reti realizzate (tra le Società coinvolte nella classifica avulsa)

6° - del miglior piazzamento nella graduatoria della disciplina della Coppa

In caso di permanente situazione di parità, si ricorrerà al sorteggio.

Art. 6 - Semifinale

Le semifinali si svolgeranno in gara unica il 27 maggio 2023. Gli abbinamenti avverranno tramite sorteggio e giocherà in casa la prima sorteggiata. Le gare si disputeranno in due tempi da 45' ciascuno e in caso di parità nel risultato al termine dei tempi regolamentari per stabilire la squadra vincente che accederà alla finale della manifestazione si effettueranno i tiri di rigore come da normativa vigente.

Art. 7 - Finale

La finale si svolgerà in gara unica il 2 Giugno 2023 su campo neutro. La gara si disputerà in due tempi da 45' ciascuno e in caso di parità nel risultato al termine dei tempi regolamentari per stabilire la squadra vincente si effettueranno i tiri di rigore come da normativa vigente.

Art. 8 - Conduzione arbitrale

Le designazioni arbitrali verranno disposte dal CPA-A.I.A. di Trento che procederà alla copertura delle gare in sinergia con il CPA- A.I.A. di Bolzano. Gli Assistenti arbitrali dovranno essere designati dalle Società interessate nel rispetto delle norme vigenti.

Art. 9 - Giurisdizione

La giurisdizione della "Coppa Regione Juniores" 2022/2023 è assegnata al CPA di Trento sulla base dell'alternanza automatica stagionale fra i CPA di Trento e di Bolzano.

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare della Coppa e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato. Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse dalla Coppa, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C.. I provvedimenti disciplinari, che non possono essere scontati, in tutto o in parte, nella Coppa 2022/2023,

devono essere scontati, per la parte residuale, nella Coppa della prossima stagione sportiva. Inoltre, per le gare della Coppa i tesserati incorrono in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA

1) Per i procedimenti di prima istanza presso i Giudici Sportivi Territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata.

Il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara; il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara; il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia. Il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.

2) Per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale

Il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;

il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;

il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;

al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.

3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni dovrà esser effettuato a mezzo pec o, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati.

Ove l'atto debba essere comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec.

Art. 10 – Norma conclusiva

Per quanto non previsto dal presente Regolamento valgono le norme della F.I.G.C./L.N.D.

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 13 Giornata - R		
ANAUNE VALLE DI NON	- LANA SPORTVEREIN	0 - 0
BRIXEN	- STEGEN STEGONA	0 - 1
FC ROVERETO	- TRAMIN FUSSBALL	0 - 3
LAVIS A.S.D.	- MAIA ALTA OBERMAIS	5 - 1
SPORT CLUB ST. GEORGEN	- COMANO TERME E FIAVE	2 - 2
ST. PAULS	- MORI S. STEFANO	0 - 1
VIPO TRENTO	- ARCO 1895	2 - 3
WEINSTRASSE SUED	- BOZNER	2 - 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MORI S. STEFANO	60	28	18	6	4	49	27	22	0
U.S. LAVIS A.S.D.	57	28	17	6	5	58	25	33	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	51	28	15	6	7	52	34	18	0
S.C.D. SPORT CLUB ST. GEORGEN	46	28	13	7	8	40	32	8	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	44	28	11	11	6	40	32	8	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	43	28	11	10	7	39	37	2	0
F.C. BOZNER	40	28	11	7	10	46	44	2	0
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	37	28	10	7	11	34	39	-5	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	34	28	8	10	10	35	37	-2	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	33	28	8	9	11	33	32	1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	31	28	7	10	11	35	45	-10	0
U.S.D. VIPO TRENTO	31	28	8	7	13	41	53	-12	0
U.S.D. ARCO 1895	27	28	7	6	15	35	47	-12	0
F.C.D. ST. PAULS	27	28	7	6	15	33	47	-14	0
S.S.V. BRIXEN	25	28	5	10	13	29	47	-18	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	25	28	7	4	17	34	55	-21	0

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
AZZURRA S. BARTOLOMEO	- ISERA	1 - 5
FFC PUSTERTAL ASV	- VORAN LEIFERS	13 - 0
(1) FC SUDTIROL SRL	- PFALZEN	10 - 0
(2) RED LIONS TARSCH	- BRIXEN	1 - 2
(1) RIVA DEL GARDA A.S.D.	- NEUGRIES	6 - 0
(2) SCILIAR SCHLERN	- RIFFIAN KUENS	0 - 2

(1) - disputata il 30/04/2023

(2) - disputata il 28/04/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	50	18	16	2	0	88	4	84	0
U.S. ISERA	45	18	14	3	1	83	9	74	0
U.S. AZZURRA S. BARTOLOMEO	39	18	12	3	3	57	34	23	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	38	18	12	2	4	79	16	63	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	31	18	9	4	5	65	32	33	0
A.S.D. PFALZEN	27	18	8	3	7	50	34	16	0
S.S.V. BRIXEN	27	18	8	3	7	31	29	2	0
ADFC RED LIONS TARSCH	17	18	5	2	11	34	45	-11	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	16	18	4	4	10	27	46	-19	0
A.S.C. NEUGRIES	13	18	4	2	12	20	53	-33	1
AC.SG SCILIAR SCHLERN	6	18	2	0	16	8	105	-97	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	18	0	0	18	7	142	-13	0

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 12 Giornata - R		
AC TRENTO 1921 S.R.L.	- VIPO TRENTO	9 - 7
(1) ARCO 1895	- REAL BUBI MERANO C5	6 - 16
(2) CLES CALCIO A 5	- FEBBRE GIALLA	10 - 4
CUS TRENTO	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	2 - 4
FC GOSTIVAR	- CALCIO BLEGGIO	6 - 8
MEZZOLOMBARDO	- FUTSAL FIEMME	4 - 3
NEUGRIES	- PINETA	2 - 6

(1) - disputata il 26/04/2023

(2) - disputata il 02/05/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5	70	25	23	1	1	193	79	114	0
POL. PINETA	57	25	18	3	4	109	53	56	0
AC TRENTO 1921 S.R.L.	57	25	19	0	6	143	97	46	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	49	25	16	1	8	139	108	31	0
A.S.C. NEUGRIES	46	25	15	1	9	120	105	15	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	41	25	13	2	10	161	152	9	0
U.S.D. VIPO TRENTO	40	25	12	4	9	101	90	11	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	30	25	9	3	13	95	114	-19	0
A.S.D. CUS TRENTO	26	25	8	2	15	113	136	-23	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	25	25	7	4	14	97	122	-25	0
A.S.D. FC GOSTIVAR	23	25	7	2	16	108	152	-44	0
A.C.D. CLES CALCIO A 5	19	25	5	4	16	94	125	-31	0
U.S.D. ARCO 1895	14	25	3	5	17	100	168	-68	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	11	25	3	2	20	68	140	-72	0

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 03/05/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 FOOTBALL CLUB ROVERETO

Per inosservanza dell'obbligo di assistenza medica durante la gara.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 11/ 5/2023

BERTAMINI PETER (VIPO TRENTO)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 11/ 5/2023

PELLEGRINI YURI (ST. PAULS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

MAYR ALEXANDER (ST. PAULS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

SILLER SIMON (SPORT CLUB ST. GEORGEN) BACHER PATRICK (STEGEN STEGONA)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BISCARO NICOLO (ANAUNE VALLE DI NON) MIULI MARCO (BRIXEN)

SONNENBURGER HANNES (MAIA ALTA OBERMAIS) PRILLER ANDREAS (SPORT CLUB ST. GEORGEN)

PIFFRADER PHILIPP (STEGEN STEGONA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

SPIESS PHILIPP (TRAMIN FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

AMORTH JACOPO (LAVIS A.S.D.) JAMAI YOUNES (MAIA ALTA OBERMAIS)
SCREMIN NICOLA (MORI S. STEFANO) NIEDERKOFER THOMAS (STEGEN STEGONA)

FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FEDRIZZI VERONICA (AZZURRA S. BARTOLOMEO)

CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MAHECHA FLOREZ DANIEL SANTIAGO (VIPO TRENTO) MASTROIACOVO OMAR (VIPO TRENTO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SACCO GIACINTO (NEUGRIES)

GARE DEL / SPIELE VOM 02/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 18/ 5/2023

DALRI STEPHAN

(FEBBRE GIALLA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PERINI ANDREA

(FEBBRE GIALLA)

—————

FINALI PROVINCIALI 2022/2023 – LANDESFINALSPIELE 2022/2023

Le Finali Provinciali di Coppa 2^a Categoria Forst Cup e Coppa 3^a Categoria Falkensteiner Cup, insieme alle Finali Provinciale Juniores, Finali Provinciali A e B Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 per la Stagione Sportiva 2022/2023 si svolgeranno nelle giornate 2 e 3 giugno 2023 presso l'impianto sportivo di Caldaro.

Il programma dettagliato delle Finali Provinciali sarà pubblicato prossimamente.

Die Landesfinalspiele des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup und des Pokals 3. Amateurliga Falkensteiner Cup, sowie die Landesfinalspiele Juniores, die Finalspiele der Landesmeisterschaften A und B der A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 der Sportsaison 2022/2023, finden an den Tagen 02. und 03. Juni 2023 in der Sportanlage in Kaltern statt.

Das genaue Programm der Landesfinalspiele wird demnächst veröffentlicht.

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva consultabile sotto il seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2022/09/RICORSI-REKURSE.pdf>

Si ricorda che per le ultime 4 giornate dei Campionati dovranno essere rispettati i termini abbreviati per presentare ricorso:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften, welche unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitee Bozen abrufbar sind:

Man erinnert, dass bei den letzten 4 Spieltagen der Meisterschaften die verkürzten Termine für Rekurse beachtet werden müssen:

RAPPRESENTATIVA ALLIEVI – 2007 – AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND

In vista del Torneo Eusalp, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 10 maggio 2023 alle ore 17.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

I calciatori convocati dovranno inoltrare via mail a combolzano@Ind.it entro venerdì 05/05/23 l'adesione sotto riportata per un eventuale partecipazione al Torneo Internazionale Eusalp insieme alla copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica e copia della carta d'identità (senza l'invio della documentazione non sarà possibile partecipare alla convocazione).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 08/05/23.

Im Hinblick auf das Eusalp Turnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 10. Mai 2023 um 17.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die einberufenen Fußballspieler müssen mittels mail combolzano@Ind.it innerhalb Freitag 05/05/23 die unten angeführte Zusage zur eventuellen Teilnahme am Internationalen Turnier Eusalp zusammen mit der Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport und der Kopie des Personalausweises übermitteln (das Zusenden dieser Dokumente ist Voraussetzung zur Teilnahme am Training).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 08/05/23 schriftlich mitteilen.

S.S.V.	AHRNTAL	Gartner Stephan
	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Minzoni Niklas
A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS	Gafriller Laurin
F.C.	BOZNER	Wiedenhofer David, Wiedenhofer Fabian
S.S.V.	BRIXEN	Müller Jonas
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD	Sigmund Moritz
A.F.C.	EPPAN	Daum Jonas, Gamper Hannes
F.C.	GHERDEINA	Mussner Marian
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Prinoth Timothy, Unterweger Hannes
A.S.	MALLES MALS	Stecher Tizian
D.S.V.	MILLAND	Holzer Jonathan
A.S.C.	NEUGRIES	Agostini Valerio
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Lovisetto Mattia
A.S.V.	RITTEN SPORT	Apeh Paul Adakole, Walzl Felix
A.S.	SLUDERNO	Prieth Tobias
S.C.D.	ST. GEORGEN	Bachmann Hannes, Baratella Elia, Zuddas Luca
F.C.	TERLANO	Zeni Elias
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS	Torggler Julian
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Varsallona Davide

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Medico / Arzt:
Fisioterapista / Physiotherapeut:
Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO
OBRIST MANUEL
VIEHWEIDER ANDREAS
LANTHALER MICHAEL
SARTORI CARLO
SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

Ulteriore programma della Rappresentativa:

Weiteres Programm der Auswahlmannschaft

- **Mercoledì / Mittwoch 24/05/2023: amichevole a Egna / Trainingsspiel in Neumarkt**
- **Mercoledì / Mittwoch 07/06/2023: allenamento a Egna / Training in Neumarkt**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

Cognome e Nome calciatore:

Nach- und Vorname Spieler: _____

Luogo e data di nascita:

Geburtsort und -datum: _____

Società:

Verein: _____

Numero Cellulare:

Handynummer: _____

Nr. Carta d'identità valida:

Nr. gültiger Personalausweis: _____

Il calciatore è libero da impegni scolastici ed è **autorizzato dai genitori e dal Presidente della società a partecipare eventualmente** al

Der Fußballspieler ist frei von schulischen Verpflichtungen und wird **von den Eltern und vom Vereinspräsidenten berechtigt, eventuell** an folgendem Turnier teilzunehmen:

Torneo Internazionale EUSALP Internationales Turnier

che si svolgerà **dal 14 al 18 giugno 2023** nelle Valli Giudicarie nel Trentino.

welches **vom 14. bis 18. Juni 2023** in den Tälern Giudicarie im Trentino stattfindet.

SI / JA

NO / NEIN

Taglia della Tuta / Kleidungsgröße:

(*taglie adulti maschili / erwachsene Männergrößen*)

S M L XL

--	--	--	--

Allegare copie seguenti documenti:

- **Carta d'identità valida** (fronte e retro);
- **certificato di idoneità all'attività sportiva agonistica.**

Kopien folgender Dokumente beilegen:

- **Gültige Identitätskarte** (Vor- und Rückseite);
- **ärztliche Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport.**

Firma calciatore / Unterschrift Spieler

Firma dei genitori / Unterschriften der Eltern

Firma del Presidente società
Unterschrift Vereinspräsident

Questa scheda deve essere spedita al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro venerdì 05/05/2023** via mail **COMBOLZANO@LND.IT**

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen **innerhalb Freitag 05/05/2023** mittels mail an **COMBOLZANO@LND.IT** zugesandt werden.

RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo Arge Alp, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 10 maggio 2023 alle ore 15.00** presso il **Centro Tecnico Federale Eгна Sint.** per un'amichevole con la squadra della Scuola dello Sport di Malles.

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 08/05/23.

Im Hinblick auf das Arge Alp Turnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 10. Mai 2023 um 15.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft der Sportschule Mals ein.

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 08/05/23 schriftlich mitteilen.

	AUSWAHL RIDNAUNTAL	Gasser Jonas, Gogl Michael, Hofer Lukas, Kerschbaumer Rene
F.C.	BOZNER	Bonato Leonardo, Rossato Samuel
S.S.V.	BRIXEN	Fil Tymofii
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL	Schieder Tobias
A.S.C.	NEUGRIES	Obeng Joshua
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Baglio Manuel, Esmail Mardin Shirzad, Perissinotto Matteo
A.S.V.	RITTEN SPORT	Jusufovic Enes
S.C.D.	ST. GEORGEN	Winkler Simon
F.C.D.	ST. PAULS	Meraner Alex, Weinreich Noah, Zanotto Felix
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	Spaccavento Christian, Schülmers Gabriele, Tempesta Gabriel Anton, Theiner Elias

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:
Medico / Arzt:
Collaboratori / Mitarbeiter:

WIERER KARL ALOIS
CREPAZ WOLFGANG
MARANER MARCO
CASTREJON JOSE
CRISCUOLO VINCENZO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

RAPPRESENTATIVA FEMMINILE UNDER 15 / AUSWAHLMANNSCHAFT MÄDCHEN U 15

In vista del Torneo Arge Alp, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **mercoledì 10 maggio 2023 alle ore 17.30** presso l'impianto sportivo **Talvera A Sint. di Bolzano** per un'amichevole con la squadra del BOZNER FC.

Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi.

Le calciatrici convocate dovranno inoltrare via mail a combolzano@Ind.it entro martedì 09/05/23 l'adesione sotto riportata per un eventuale partecipazione al Torneo Internazionale Arge Alp insieme alla copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica e copia della carta d'identità (senza l'invio della documentazione non sarà possibile partecipare alla convocazione).

Le società delle calciatrici convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 08/05/23.

Im Hinblick auf das Arge Alp Turnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Mittwoch, den 10. Mai 2023 um 17.30 Uhr** auf der Sportanlage **Talfer A Kunstrasen in Bozen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft des BOZNER FC ein.

Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen mittels mail combolzano@Ind.it innerhalb Dienstag 09/05/23 die unten angeführte Zusage zur eventuellen Teilnahme am Internationalen Turnier Arge Alp zusammen mit der Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport und der Kopie des Personalausweises übermitteln (das Zusenden dieser Dokumente ist Voraussetzung zur Teilnahme am Training).

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 08/05/23 schriftlich mitteilen.

S.S.V.	BRIXEN	Hajzeri Suemi, Hoxha Ersi, Improta Mara, Klocker Laura, Pfattner Gaiana, Rossi Michelle, Schuster Leonie
A.S.V.	FFC PUSTERTAL	Amort Vera, Daka Alessia, Gruber Eva, Marcher Emma, Reichegger Alyna
A.S.D.	MERAN WOMEN	Redza Lejla
A.S.D.	PFALZEN	Harrasser Nina
ASD.AFC	STERZING	Brunner Ellen, Hofer Annalena
F.C.	SÜDTIROL SRL	Cekic Daria, Ferrandi Vanessa, Miraldi Sophie, Miraoui Jasmin, Schuelmers Von Per Dalia, Targa Anna, Von Hellberg Marilene

Capo Delegazione / Team Manager:
Selezionatrice / Auswahltrainerin:
Collaboratore/trice / Mitarbeiter/in:

HOLZKNECHT FRANZ
FERRARIS DENISE
CONSOLATI DANIELA, KOSTA MANUELA,
BARATTO FLORIANO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

Cognome e Nome calciatrice:

Nach- und Vorname Spielerin: _____

Luogo e data di nascita:

Geburtsort und -datum: _____

Società:

Verein: _____

Numero Cellulare:

Handynummer: _____

Nr. Carta d'identità valida:

Nr. gültiger Personalausweis: _____

La calciatrice è libera da impegni scolastici ed è **autorizzata dai genitori e dal Presidente della società a partecipare eventualmente** al

Die Fußballspielerin ist frei von schulischen Verpflichtungen und wird **von den Eltern und vom Vereinspräsidenten berechtigt, eventuell** an folgendem Turnier teilzunehmen:

TORNEO ARGE ALP TURNIER

che si svolgerà **dal 18 al 21 maggio 2023 a Varna (BZ).**

welches **vom 18. bis 21. Mai 2023 im Vahrn (BZ)** stattfindet.

SI / JA

NO / NEIN

Taglia della Tuta / Kleidungsgröße:

(taglie adulti maschili / erwachsene Männergrößen)

S M L XL

--	--	--	--

Allegare copie seguenti documenti:

- **Carta d'identità valida (fronte e retro);**
- **certificato di idoneità all'attività sportiva agonistica** se non ancora consegnato o se era in scadenza.

Kopien folgender Dokumente beilegen:

- **Gültige Identitätskarte (Vor- und Rückseite);**
- **ärztliche Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport,** falls noch nicht abgegeben oder verfallen.

Firma calciatrice / Unterschrift Spielerin

Firma dei genitori / Unterschriften der Eltern

Firma del Presidente società
Unterschrift Vereinspräsident

Questa scheda deve essere spedita al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro martedì 09/05/2023** via mail **COMBOLZANO@LND.IT**

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen **innerhalb Dienstag 09/05/2023** mittels mail an **COMBOLZANO@LND.IT** zugesandt werden.

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

366/7871130

Campionati:

Eccellenza
Promozione
1^a Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1

Coppe:

Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile

366/7871130

Meisterschaften:

Oberliga
Landesliga
1. Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1

Pokale:

Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen

336/629878

Campionati:

2^a Categoria
3^a Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Femminile Under 15

Coppe:

Coppa Provincia Alto Adige
Coppa 2^a Categoria Forst Cup
Coppa 3^a Categoria Falkensteiner Cup

336/629878

Meisterschaften:

2. Amateurliga
3. Amateurliga
Juniores
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Damen Under 15

Pokale:

Südtiroler Landespokal
Pokal 2. Amateurliga Forst Cup
Pokal 3. Amateurliga Falkensteiner Cup

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen) (a conclusione dei lavori / nach Abschluss der Arbeiten)**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.**
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

PROGRAMMA RECUPERO GARA / PROGRAMM NACHTRAGSSPIEL

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
D1R	COLLE CASIES	VAHRN	MER 03/05/23	19.00	TESIDO / TAISTEN

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A10R	KALTERER FUSSBALL	RIFFIAN KUENS	DOM 07/05/23	15.00	CALDARO / CALDARO NUOVO
A10R	HASLACHER	OLIMPIA MERANO	MER 17/05/23	20.45	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.
A11R	SCILIAR SCHLERN	HASLACHER	GIO 11/05/23	20.30	CASTELROTTO / KASTELRUTH

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C6R	AFC STERZING	GITSCHBERG JOCHT. B	SAB 06/05/23	15.30	RINVIATA / ABGESAGT
C8R	PREDOI	GITSCHBERG JOCHT. B	SAB 20/05/23	16.00	PREDOI / PRETTAU SINT.

ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4R	VIRTUS BOLZANO	VOELLAN TISENS	MER 17/05/23	20.00	BOLZANO / BOZEN RIGHI SINT.
A6R	EPPAN	OLIMPIA MERAN	SAB 20/05/23	11.00	APPIANO/EPPAN MASO RONCO E SINT.
C7R	OLIMPIA MERANO B	SALORNO RAIFF.	GIO 25/05/23	20.15	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A5R	AUER ORA	SALORNO RAIFF.	SAB 13/05/23	18.00	ORA / AUER SINT.
C3R	OLIMPIA MERANO	NEUMARKT EGNA	GIO 04/05/23	20.15	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.
C7R	KALTERER FUSSBALL	OLIMPIA MERANO	LUN 22/05/23	19.00	CALDARO / KALTERN SINT.

FEMMINILE / DAMEN UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
7R	MERAN WOMEN	TRENTO FEMMINILE	DOM 14/05/23	11.00	MERANO / MERAN SINIGO SINT.

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A5R	MARGREID	LANA SPORTV.	SAB 20/05/23	10.30	ORA / AUER SINT.
B2R	ALTO ADIGE	DIETENHEIM AUFHOF.	LUN 22/05/23	17.45	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.
C2R	VIRTUS BOLZANO B	EPPAN	MER 07/06/23	17.30	BOLZANO / BOZEN RESIA C SINT.
C6R	NAPOLI CLUB BZ B	OLIMPIA MERANO B	MER 17/05/23	17.30	BOLZANO / BOZEN RESIA B SINT.

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A1R	RITTEN SPORT	NATURNS	MER 24/05/23	18.15	RENON COLLALBO/RITTEN KLOBENST.

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D. ALTO ADIGE
F.C.D. ARBERIA BOLZANO
S.C. AUER ORA
U.S.D. BRESSANONE
S.S.V. BRIXEN
S.S.V. BRUNICO BRUNECK
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL
S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.D. CELTIC DON BOSCO
A.S.D. EGGENTAL
D.S.V. EYRS
G.S. EXCELSIOR
S.V. GARGAZON GARGAZZONE
F.C. GHERDEINA
SASV GLURNS
A.F.C. HOCHPUSTERTAL
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA
U.S. LAGHETTI RAIFFEISEN
U.S. LANA SPORTVEREIN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.V. MARGREID
D.S.V. MILLAND
S.V. MOELTEN VOERAN
NAPOLI CLUB BOLZANO
A.S.V. NATZ

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

F.C. NEUMARKT EGNA
A.S.V. NEUSTIFT
F.C. OBERLAND
A.S.D. OLIMPIA MERANO
S.C. PLOSE
A.S. PRATO ALLO STELVIO
S.C. RASEN A.S.D.
U.S. REAL BOLZANO
A.S.D. REAL BUBI MERANO
U.S. RISCONE REISCHACH
RS.ASV RITTEN SPORT
A.S.D. S. LORENZO
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
S.C. SCHENNA
U.S.D. SINIGO
A.S.C. ST. PANKRAZ
F.C. SUEDTIROL SRL
S.V. TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
A.S.V. UTTENHEIM
S.C. VAL PASSIRIA
A.S.D. VALDAORA OLANG
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
A.C.D. VIRTUS BOLZANO
S.S.V. WEINSTRASSE SUED
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

NOTE / ANMERKUNGEN :

R = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - R		
AHRNTAL	- NATURNS	2 - 4
(1) AUSWAHL RIDNAUNTAL	- ALBEINS	5 - 0
(1) GITSCHBERG JOCHTAL	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	2 - 1
LATSCH	- EPPAN	1 - 1
MILLAND	- SCHENNA SEKTION FUSSBALL	1 - 1
(1) PARTSCHINS RAIFFEISEN	- TERLANO	1 - 0
(1) VAL PASSIRIA	- SALORNO RAIFFEISEN	0 - 2
VORAN LEIFERS	- ST. MARTIN MOOS I.P.	1 - 0

(1) - disputata il 29/04/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	54	26	16	6	4	57	25	32	0
S.S.V. NATURNS	50	26	15	5	6	63	34	29	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	50	26	15	5	6	51	25	26	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	49	26	14	7	5	48	34	14	0
S.S.V. AHRNTAL	47	26	13	8	5	47	34	13	0
D.S.V. MILLAND	45	26	12	9	5	38	31	7	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	39	26	11	6	9	42	43	-1	0
S.V. LATSCH	35	26	9	8	9	37	41	-4	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	34	26	9	7	10	38	35	3	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	33	26	9	6	11	45	51	-6	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	31	26	8	7	11	24	31	-7	0
F.C. TERLANO	28	26	7	7	12	42	48	-6	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	27	26	6	9	11	24	43	-19	0
A.F.C. EPPAN	22	26	5	7	14	33	37	-4	0
S.C. VAL PASSIRIA	16	26	4	4	18	27	60	-33	0
S.V. ALBEINS	12	26	3	3	20	25	69	-44	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R		
(1) GARGAZON	- FRANGART RAIFF.	3 - 3
(1) OLIMPIA MERANO	- NALS	2 - 2
PRATO ALLO STELVIO	- KALTERER FUSSBALL	1 - 2
(1) RIFFIAN KUENS	- HASLACHER S.V.	2 - 1
SCILIAR SCHLERN	- TIROL	1 - 1
(1) SPORTVEREIN PLAUS	- ALDEIN PETERSBERG	1 - 0
ULTEN RAIFFEISEN	- SLUDERNO	0 - 2

(1) - disputata il 29/04/2023

GIRONE B - 9 Giornata - R		
(1) BARBIAN VILLAND.	- LUSON-LUSEN	1 - 3
CAMPO TRENS	- VAHRN	0 - 1
GHERDEINA	- CHIENES	1 - 1
LATZFONS VERDINGS	- SCHABS	5 - 1
NATZ	- COLLE CASIES	3 - 2
(1) TERENTEN	- RASEN A.S.D.	1 - 0
TAUFERS	- RISCONE REISCHACH	6 - 0

(1) - disputata il 29/04/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. RIFFIAN KUENS	53	21	16	5	0	54	10	44	0
A.S. SLUDERNO	46	22	14	4	4	45	29	16	0
F.C. NALS	41	21	12	5	4	41	27	14	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	36	21	10	6	5	45	25	20	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	34	21	9	7	5	42	28	14	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	34	22	9	7	6	38	30	8	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	33	22	9	6	7	32	32	0	0
HASLACHER S.V.	32	22	9	5	8	47	38	9	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	26	22	6	8	8	31	33	-2	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	25	21	7	4	10	27	42	-15	0
SPORTVEREIN PLAUS	22	22	7	1	14	29	59	-30	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	18	22	5	3	14	33	52	-19	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	12	22	4	0	18	24	57	-33	0
F.C.D. TIROL	8	21	1	5	15	22	48	-26	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	47	22	13	8	1	49	20	29	0
A.S. CHIENES	45	22	13	6	3	48	23	25	0
SG LATZFONS VERDINGS	41	22	12	5	5	54	28	26	0
A.S.V. NATZ	39	22	11	6	5	33	29	4	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	34	22	9	7	6	35	29	6	0
S.V. LUSON-LUSEN	33	22	10	3	9	40	33	7	0
A.S.V. VAHRN	33	22	9	6	7	29	23	6	0
S.S.V. TAUFERS	28	22	7	7	8	37	31	6	0
A.S.V. SCHABS	27	22	8	3	11	36	39	-3	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	25	22	7	4	11	33	54	-21	0
S.C. RASEN A.S.D.	24	22	6	6	10	20	36	-16	0
SPORTVEREIN TERENTEN	17	22	3	8	11	25	48	-23	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	16	22	5	1	16	19	47	-28	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	15	22	3	6	13	29	47	-18	0

2^A CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 2 Giornata - R		
GOSENSASS	- CADAPIETRA STEINH.	0 - 4

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 5 Giornata - R		
EGGENTAL	- SARNTAL FUSSBALL	3 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R			GIRONE B - 7 Giornata - R		
ANDRIAN	- CERMES	1 - 0	EGGENTAL	- LAGHETTI RAIFFEISEN	0 - 0
(1) MALLES MALS	- COLDRANO GOLDRAIN	2 - 0	KLAUSEN CHIUSA	- SARNTAL FUSSBALL	3 - 3
MOLTEN VORAN	- SCHLANDERS	1 - 1	MONTAN	- UNTERLAND BERG	0 - 3
MORTER	- SAN GENESIO	1 - 0	NEUMARKT EGNA	- TEIS TISO VILLNOESS	1 - 2
RITTEN SPORT	- CASTELBELLO C.	0 - 0	(1) OLTRISARCO JUVE	- VELTURNO FELDTH.	3 - 1
TSCHERMS MARLING	- GIRLAN	5 - 0	STEINEGG RAIFFEISEN	- AUER ORA	1 - 5

(1) - disputata il 30/04/2023

(1) - disputata il 30/04/2023

GIRONE C - 7 Giornata - R		
(1) GAIS	- SPORT CLUB MAREO	0 - 2
(1) PLOSE	- S. LORENZO	1 - 0
SEXTEN	- GOSENSASS	1 - 3
(1) TESIDO	- MUHLWALD	3 - 0
VALDAORA OLANG	- HOCHPUSTERTAL	2 - 3
WIESEN	- CADAPIETRA STEINH.	0 - 5

(1) - disputata il 30/04/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	45	18	14	3	1	45	14	31	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	29	18	8	5	5	33	25	8	0
S.C. SCHLANDERS	28	18	8	4	6	27	22	5	0
S.V. MORTER	27	18	7	6	5	29	26	3	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	26	18	6	8	4	24	22	2	0
SV MOLTEN VORAN	26	18	7	5	6	31	36	-5	0
A.S.D. CERMES	24	18	7	3	8	30	34	-4	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	23	18	5	8	5	26	18	8	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	23	18	6	5	7	33	27	6	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	17	18	3	8	7	19	33	-14	0
S.V. ANDRIAN	15	18	5	0	13	20	42	-22	0
A.F.C. GIRLAN	12	18	3	3	12	21	39	-18	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	44	18	14	2	2	46	18	28	0
S.C. AUER ORA	43	18	13	4	1	47	15	32	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	34	18	10	4	4	29	21	8	0
S.V. MONTAN	33	18	10	3	5	43	28	15	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	26	18	7	5	6	48	36	12	0
A.S.D. EGGENTAL	25	18	7	4	7	34	34	0	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	21	18	4	9	5	26	28	-2	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	18	18	5	3	10	26	36	-10	0
S.V. UNTERLAND BERG	17	18	5	2	11	34	44	-10	0
F.C. NEUMARKT EGNA	16	18	4	4	10	23	42	-19	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	12	18	3	3	12	21	40	-19	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	12	18	3	3	12	23	58	-35	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORT CLUB MAREO	40	18	12	4	2	34	16	18	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	33	18	9	6	3	42	23	19	0
S.C. PLOSE	33	18	9	6	3	33	23	10	0
A.F.C. SEXTEN	30	18	9	3	6	26	20	6	0
A.S.D. TESIDO	27	18	7	6	5	29	25	4	0
A.S.D. S.LORENZO	25	18	6	7	5	28	25	3	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	24	18	6	6	6	23	19	4	0
A.S.V. GOSENSASS	20	18	4	8	6	22	28	-6	0
F.C. GAIS	20	18	6	2	10	20	33	-13	0
S.S.V. MUHLWALD	17	18	4	5	9	19	26	-7	0
S.V. WIESEN	16	18	3	7	8	15	24	-9	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	7	18	1	4	13	16	45	-29	0

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 1 Giornata - R	
DIETENHEIM AUFHOFEN - PERCHA	2 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		GIRONE C - 5 Giornata - R	
ALGUND RAIFFEISEN - OBERLAND	5 - 1	DIETENHEIM AUFHOFEN - PREDOI	3 - 0
(1) EYRS - SINIGO	2 - 2	(1) GITSCHBERG JOCHT. - UTTENHEIM	1 - 5
(2) ST.PANKRAZ - SPORT CLUB LAAS	4 - 3	LA VAL - VAL BADIA	0 - 1
(1) UNTERMAIS MERAN - VOELLAN TISENS	2 - 4	PERCHA - AFC STERZING	2 - 0
(1) - disputata il 30/04/2023		PFALZEN - JERGINA AMATEURE	1 - 3
(2) - disputata il 28/04/2023		(1) - disputata il 28/04/2023	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - R	
(1) ALDEIN PETERSBERG - BRESSANONE	3 - 0
ARBERIA BOLZANO - MULTIGEST	0 - 1
(2) FC GRIES - EXCELSIOR A.S.D.	7 - 0
NEUGRIES - BURGSTALL FUSSBALL	5 - 1
(3) NEUSTIFT - NATZ	5 - 0

(1) - disputata il 28/04/2023

(2) - disputata il 26/04/2023

(3) - disputata il 29/04/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	42	14	14	0	0	58	11	47	0
A.SPG VOELLAN TISENS	31	14	10	1	3	39	19	20	0
D.S.V. EYRS	30	14	9	3	2	30	12	18	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	26	14	8	2	4	39	17	22	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	23	14	7	2	5	37	35	2	0
U.S.D. SINIGO	20	14	6	2	6	36	26	10	0
A.C.D. UNTERMAIS MERAN	9	14	3	0	11	29	47	-18	0
F.C. OBERLAND	8	14	2	2	10	15	48	-33	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	7	13	2	1	10	16	53	-37	0
SASV GLURNS	4	13	1	1	11	13	44	-31	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NEUSTIFT	42	16	13	3	0	69	8	61	0
U.S.D. BRESSANONE	38	17	12	2	3	58	20	38	0
G.S.D. MULTIGEST	32	16	10	2	4	52	32	20	0
A.S.C. NEUGRIES	29	16	9	2	5	44	24	20	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	24	16	8	1	7	36	33	3	1
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	23	15	7	2	6	36	28	8	0
A.S.V. NATZ	22	15	7	1	7	34	33	1	0
A.S.V. FC GRIES	20	16	6	2	8	35	43	-8	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	17	16	6	0	10	36	44	-8	1
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	7	16	2	1	13	19	55	-36	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	17	0	0	17	11	110	-99	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	40	14	13	1	0	40	11	29	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	33	14	11	0	3	45	14	31	0
A.S.V. UTTENHEIM	33	15	10	3	2	36	9	27	0
SSV. PERCHA	23	14	7	2	5	29	23	6	0
A.S.D. PFALZEN	23	14	7	2	5	27	22	5	0
A.S.D. AFC STERZING	20	14	6	2	6	23	18	5	0
A.C.D. VAL BADIA	13	14	4	1	9	21	34	-13	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	13	14	4	1	9	23	53	-30	0
U.S. LA VAL	9	15	3	0	12	9	28	-19	0
A.S.D. PREDOI	-1	14	0	0	14	4	45	-41	1

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - R		
BOZNER	- BRIXEN	2 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R		
BRIXEN	- MILLAND	0 - 1
(1) MAIA ALTA OBERMAIS	- OLIMPIA MERANO	4 - 0
NATURNS	- GHERDEINA	3 - 0
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- BOZNER	1 - 4
SARNTAL FUSSBALL	- VORAN LEIFERS	0 - 3

(1) - disputata il 26/04/2023

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
BRIXEN	- OLIMPIA MERANO	5 - 6

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	40	18	13	1	4	45	25	20	0
S.S.V. NATURNS	32	18	10	2	6	33	27	6	0
F.C. GHERDEINA	30	18	9	3	6	37	26	11	0
D.S.V. MILLAND	28	18	7	7	4	32	28	4	0
F.C. BOZNER	27	18	8	3	7	49	43	6	0
S.S.V. BRIKEN	26	18	8	2	8	41	30	11	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	25	18	8	1	9	43	36	7	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	24	18	7	3	8	30	32	-2	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	16	18	5	1	12	17	49	-32	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	10	18	3	1	14	29	60	-31	0

La Società **D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS** ha vinto il Campionato Juniores Elite e parteciperà alla Fase Nazionale.

Der Verein **D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS** hat die Meisterschaft Juniores Elite gewonnen und wird an der Nationalen Phase teilnehmen.

JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R				GIRONE B - 5 Giornata - R			
LANA SPORTVEREIN	- NEUGRIES	-	R	(1) CAMPO TRENIS	- KLAUSEN CHIUUSA	0 - 2	
(1) NALS	- TSCHERMS MARLING	-	R	STEGEN STEGONA	- EGGENTAL	3 - 1	
(2) SCHLANDERS	- OLTRISARCO JUVE B	4 - 0		(1) VAHRN	- HASLACHER S.V.	2 - 2	
VIRTUS BOLZANO	- WEINSTRASSE SUED	1 - 1		VELTURNO FELDTH.	- TARENTEN	8 - 1	

(1) - disputata il 02/05/2023

(2) - disputata il 27/04/2023

(1) - disputata il 28/04/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	25	12	8	1	3	42	17	25	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	24	11	8	0	3	37	16	21	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	21	11	6	3	2	28	20	8	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	13	6	3	4	30	29	1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	16	12	5	1	6	41	40	1	0
A.S.C. NEUGRIES	15	11	4	3	4	35	32	3	0
F.C. NALS	10	11	3	1	7	19	30	-11	0
S.C. SCHLANDERS	10	12	3	1	8	24	40	-16	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	10	13	3	1	9	26	58	-32	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SG LATZFONS VERDINGS	27	12	9	0	3	39	22	17	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	25	12	8	1	3	29	17	12	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	24	12	7	3	2	41	13	28	0
A.S.V. VAHRN	21	13	6	3	4	30	26	4	0
S.V. CAMPO TRENIS SV FREIENFELD	19	12	6	1	5	33	26	7	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	15	12	5	0	7	23	34	-11	0
HASLACHER S.V.	12	13	3	3	7	17	28	-11	0
SPORTVEREIN TARENTEN	11	12	3	2	7	17	34	-17	0
A.S.D. EGGENTAL	4	12	1	1	10	13	42	-29	0

ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
BOZNER	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	2 - 1
BRIXEN	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	3 - 7
(1) BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	- TERLANO	5 - 0
MAIA ALTA OBERMAIS	- MILLAND	10 - 2
NEUGRIES	- VORAN LEIFERS	7 - 2

(1) - disputata il 29/04/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	39	16	13	0	3	91	25	66	0
F.C. BOZNER	36	16	11	3	2	42	26	16	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	33	16	10	3	3	32	22	10	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	27	16	8	3	5	35	31	4	0
A.S.C. NEUGRIES	25	16	8	1	7	51	46	5	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	21	16	6	3	7	31	29	2	0
D.S.V. MILLAND	19	16	5	4	7	39	54	-15	0
F.C. TERLANO	11	16	3	2	11	21	48	-27	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	10	16	2	4	10	18	47	-29	0
S.S.V. BRIXEN	7	16	2	1	13	24	56	-32	0

ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			GIRONE B - 3 Giornata - R		
KALTERER FUSSBALL	- MALLES MALS	12 - 0	AHRNTAL	- RITTEN SPORT	3 - 2
LATSCH	- OLIMPIA MERANO	0 - 6	(1) S.LORENZO	- SCHABS	4 - 2
(1) VIRTUS BOLZANO	- TRAMIN FUSSBALL	7 - 1	SCILIAR SCHLERN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 3
VOELLAN TISENS	- EPPAN	2 - 4	(2) VELTURNO FELDTH.	- CAMPO TRENS	0 - 3

(1) - disputata il 30/04/2023

(1) - disputata il 28/04/2023

(2) - disputata il 30/04/2023

GIRONE C - 3 Giornata - R			GIRONE D - 3 Giornata - R		
LANA SPORTVEREIN	- OLIMPIA MERANO B	3 - 3	NEUGRIES	- BOZNER B	3 - 2
MAIA ALTA OBERMAIS B	- SPORT CLUB LAAS	11 - 2	TAUFERS	- VAHRN	3 - 0
SCHENNA FUSSBALL	- VORAN LEIFERS B	0 - 1	VAL BADIA	- OLTRISARCO JUVE	2 - 2

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 03/05/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R				GIRONE C - 2 Giornata - R			
EPPAN	- VIRTUS BOLZANO	-	W	(1) SPORT CLUB LAAS	- SCHENNA FUSSBALL	4 - 3	
(1) OLIMPIA MERANO	- KALTERER FUSSBALL	4 - 3					

(1) - disputata il 27/04/2023

(1) - disputata il 01/05/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. EPPAN	27	9	9	0	0	52	13	39	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	25	10	8	1	1	40	11	29	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	16	10	5	1	4	45	33	12	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	14	9	4	2	3	29	17	12	0
A.SPG VOELLAN TISENS	12	10	4	0	6	24	32	-8	0
S.V. LATSCH	8	10	3	0	7	21	40	-19	1
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	8	10	2	2	6	13	46	-33	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	2	10	0	2	8	11	43	-32	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	25	9	8	1	0	31	14	17	0
A.S.D. S.LORENZO	19	10	6	1	3	29	22	7	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	14	10	4	2	4	35	31	4	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	11	8	3	2	3	23	19	4	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	11	9	3	2	4	21	18	3	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	9	9	3	0	6	22	23	-1	0
S.S.V. AHRNTAL	9	9	2	3	4	19	32	-13	0
A.S.V. SCHABS	7	10	2	1	7	21	42	-21	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	25	9	8	1	0	57	13	44	0
sq.B VORAN LEIFERS sq.B	18	8	6	0	2	21	12	9	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	13	9	4	1	4	15	16	-1	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	12	8	4	0	4	16	17	-1	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	7	9	1	4	4	24	33	-9	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	7	8	2	1	5	15	26	-11	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	4	9	1	1	7	14	45	-31	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B NEUGRIES	22	8	7	1	0	28	11	17	0
S.S.V. TAUFERS	19	9	6	1	2	31	14	17	0
A.C.D. VAL BADIA	11	8	3	2	3	21	23	-2	0
sq.B BOZNER sq.B	9	8	3	0	5	19	24	-5	0
A.S.V. VAHRN	8	8	2	2	4	15	16	-1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	8	1	3	4	9	25	-16	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	3	7	0	3	4	7	17	-10	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
(1) BRIXEN	- VIRTUS BOLZANO	1 - 1
(1) LATSCH	- LANA SPORTVEREIN	3 - 2
MALLES SPORTVEREIN MALS	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1 - 0
MILLAND	- NEUGRIES	2 - 0
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 0

(1) - disputata il 29/04/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	39	16	12	3	1	34	11	23	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	37	16	12	1	3	38	16	22	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	27	16	8	3	5	36	22	14	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	26	16	8	2	6	33	26	7	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	21	16	5	6	5	18	22	-4	0
S.S.V. BRIXEN	17	16	4	5	7	13	24	-11	0
S.V. LATSCH	16	16	3	7	6	13	22	-9	0
A.S.C. NEUGRIES	14	16	4	2	10	24	38	-14	0
D.S.V. MILLAND	13	16	3	4	9	17	27	-10	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	13	16	4	1	11	29	47	-18	0

GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
AUER ORA	- ST.PAULS	0 - 1

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			GIRONE B - 3 Giornata - R		
NALS	- AUER ORA	9 - 2	(1) KLAUSEN CHIUUSA	- VELTURNO FELDTH.	3 - 10
SPORT CLUB LAAS	- SPORTVEREIN PLAUS	0 - 4	(2) LAIVES BRONZOLO	- BOZNER	0 - 3
(1) ST.PAULS	- SALORNO RAIFFEISEN	5 - 0	SCHABS	- SCILIAR SCHLERN	5 - 0
(2) ULTEN RAIFFEISEN	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 9	(3) SPORT CLUB MAREO	- PFALZEN	1 - 5

(1) - disputata il 30/04/2023

(2) - disputata il 25/04/2023

(1) - disputata il 26/04/2023

(2) - disputata il 28/04/2023

(3) - disputata il 02/05/2023

GIRONE C - 3 Giornata - R			GIRONE D - 3 Giornata - R		
(1) GARGAZON	- NAPOLI CLUB BZ	4 - 1	NEUGRIES	- GHERDEINA	5 - 0
RIFFIAN KUENS	- KALTERER FUSSBALL	4 - 3	(1) OLTRISARCO JUVE B	- VAL BADIA	2 - 4
(2) SCHLANDERS	- VORAN LEIFERS	1 - 1	(1) RITTEN SPORT	- VIRTUS BOLZANO B	1 - 5
			(1) VAHRN	- RISCONE REISCHACH	2 - 1

(1) - disputata il 28/04/2023

(2) - disputata il 30/04/2023

(1) - disputata il 30/04/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	27	10	9	0	1	66	8	58	0
F.C. NALS	20	10	6	2	2	49	37	12	0
F.C.D. ST.PAULS	19	10	6	1	3	33	27	6	0
SPORTVEREIN PLAUS	18	10	6	0	4	42	26	16	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	16	10	5	1	4	20	28	-8	0
S.C. AUER ORA	10	10	3	1	6	15	30	-15	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	7	10	2	1	7	16	35	-19	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	0	10	0	0	10	11	61	-50	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	30	10	10	0	0	41	5	36	0
A.S.D. PFALZEN	19	9	6	1	2	22	13	9	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	15	10	4	3	3	36	28	8	0
A.S.V. SCHABS	13	9	4	1	4	17	18	-1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	9	9	2	3	4	15	19	-4	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	9	10	2	3	5	15	24	-9	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	9	10	3	0	7	15	29	-14	0
SPORT CLUB MAREO	4	9	1	1	7	10	35	-25	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	28	10	9	1	0	61	5	56	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	19	10	6	1	3	38	18	20	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	18	9	6	0	3	36	18	18	0
S.C. SCHLANDERS	17	10	5	2	3	23	14	9	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	12	10	4	0	6	15	19	-4	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	12	10	4	0	6	14	32	-18	0
F.C. NEUMARKT EGNA	9	9	3	0	6	14	47	-33	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	10	0	0	10	13	61	-48	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	25	10	8	1	1	55	15	40	0
sq.B NEUGRIES	20	10	6	2	2	32	24	8	0
A.S.V. VAHRN	17	10	5	2	3	34	25	9	0
F.C. GHERDEINA	14	10	4	2	4	29	35	-6	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	13	10	4	1	5	13	27	-14	0
A.C.D. VAL BADIA	10	10	2	4	4	20	23	-3	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	9	10	3	0	7	19	31	-12	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	5	10	1	2	7	21	43	-22	0

FEMMINILE / DAMEN Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
AFC STERZING - BRIXEN	0 - 1	
(1) FFC PUSTERTAL ASV - VORAN LEIFERS	2 - 1	
MERAN WOMEN - BURGSTALL FUSSBALL	8 - 3	

(1) - disputata il 30/04/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	27	12	9	0	2	96	13	83	0
A.S.D. TRENTO CALCIO FEMMINILE	24	11	8	0	2	75	11	64	0
A.S.D. AFC STERZING	18	12	6	0	4	38	15	23	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	9	12	3	0	7	26	33	-7	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	12	1	0	9	4	86	-82	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	-1	11	0	0	9	5	110	-10	1
A.S.D. MERAN WOMEN	0	11	0	0	0	0	0	0	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 1 Giornata - R		
NAPOLI CLUB BZ B - VIRTUS BOLZANO B	1 - 4	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 1 Giornata - R		
BRUNICO BRUNECK - ALTO ADIGE	0 - 4	

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R			GIRONE B - 2 Giornata - R		
(1) LANA SPORTVEREIN - OLIMPIA MERANO	2 - 3		NATURNS B - BRUNICO BRUNECK	1 - 4	
NATURNS - TERLANO	3 - 2		RITTEN SPORT - VIRTUS BOLZANO	1 - 4	

(1) - disputata il 30/04/2023

GIRONE C - 2 Giornata - R			GIRONE D - 2 Giornata - R		
(1) CERMES - NAPOLI CLUB BZ B	2 - 3		BRESSANONE - SALORNO RAIFFEISEN	-	R
(2) NEUGRIES - BOZNER	1 - 4		NEUSTIFT - AUSWAHL RIDNAUNTAL	4 - 3	
OLIMPIA MERANO B - CASTELBELLO C.	1 - 4				

(1) - disputata il 26/04/2023

(2) - disputata il 30/04/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	14	6	4	2	0	20	8	12	0
S.S.V. NATURNS	14	8	4	2	2	23	17	6	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	13	8	4	1	3	22	20	2	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	13	9	4	1	4	23	23	0	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	11	7	3	2	2	18	15	3	0
F.C. TERLANO	9	7	3	0	4	15	20	-5	0
A.S.V. MARGREID	0	7	0	0	7	10	28	-18	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	8	7	0	1	25	10	15	0
F.C.D. ALTO ADIGE	18	6	6	0	0	22	3	19	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	12	7	4	0	3	17	15	2	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	12	7	4	0	3	16	16	0	0
sq.B NATURNS sq.B	6	6	2	0	4	14	16	-2	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	7	1	0	6	11	21	-10	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	7	0	0	7	2	26	-24	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	22	8	7	1	0	28	7	21	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	21	9	7	0	2	29	13	16	0
A.F.C. EPPAN	19	7	6	1	0	26	3	23	0
F.C. BOZNER	15	9	5	0	4	16	22	-6	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	12	9	4	0	5	18	25	-7	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	6	8	2	0	6	15	26	-11	0
A.S.D. CERMES	3	9	1	0	8	15	29	-14	0
A.S.C. NEUGRIES	1	9	1	0	8	9	31	-22	2

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	16	7	5	1	1	24	11	13	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	13	7	4	1	2	23	13	10	0
A.S.V. NEUSTIFT	13	5	4	1	0	17	13	4	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	9	8	3	0	5	16	20	-4	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	7	7	2	1	3	16	15	1	0
U.S. REAL BOLZANO	3	6	1	0	5	6	22	-16	0
U.S.D. BRESSANONE	0	3	0	0	3	4	12	-8	0

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R				GIRONE B - 2 Giornata - R			
NATURNS	- MAIA ALTA OBERMAIS	-	R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- LAIVES BRONZOLO	2 - 2	
(1) NATZ	- ALTO ADIGE	0 - 3		NAPOLI CLUB BOLZANO	- VIRTUS BOLZANO	-	R
OLTRISARCO JUVE	- RITTEN SPORT	3 - 3		(1) PINETA	- NEUGRIES	1 - 2	

(1) - disputata il 30/04/2023

(1) - disputata il 30/04/2023

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ALTO ADIGE	21	7	7	0	0	21	5	16	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	12	5	4	0	1	14	6	8	0
F.C.D. ST.PAULS	9	6	3	0	3	11	13	-2	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	8	5	2	2	1	12	9	3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	7	1	3	3	13	18	-5	0
A.S.V. NATZ	4	6	1	1	4	7	13	-6	0
S.S.V. NATURNS	0	6	0	0	6	4	18	-14	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. LAIVES BRNZOLO	22	8	7	1	0	21	7	14	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	13	6	4	1	1	14	7	7	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	13	6	4	1	1	14	9	5	0
A.S.C. NEUGRIES	12	8	4	0	4	16	13	3	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	7	7	2	1	4	9	17	-8	0
POL. PINETA	5	8	1	2	5	12	19	-7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	0	7	0	0	7	6	20	-14	0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 03/05/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

REIFER MARKUS (GITSCHBERG JOCHTAL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BISIGNANI NINO (GITSCHBERG JOCHTAL) PLATTNER HERMANN JOHANN (SALORNO RAIFFEISEN)
GAGLIARDI ROBIN DANIELE (TERLANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FALKENSTEINER MARTIN (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL) NIEDERKOFER ALEX GERT THOMA (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
HOFER MICHAEL (GITSCHBERG JOCHTAL) VECCHIO ALEX (GITSCHBERG JOCHTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LEKIQUI ARBER (EPPAN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PAULMICHL ANDREAS (LATSCH) PAULMICHL MARCO (LATSCH)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

BRUGGER MARTIN (MILLAND)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PSENNER PATRICK (AHRNTAL) SENONER JONAS (ST. MARTIN MOOS I.P.)

1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 NALS

Perchè i propri sostenitori, durante la gara, hanno acceso defumogeni.

Weil eigene Anhänger während des Spiels Rauchkerzen gezündet hatten.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 18/ 5/2023

CORRADO STEFANO (HASLACHER S.V.)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SGARBOSSA MAURIZIO (HASLACHER S.V.)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BAGGIO LUCA (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA) HOFER DANIEL (SPORTVEREIN PLAUS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

UNTERHUBER STEFAN (SPORTVEREIN TARENTEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PERLONGO PHILIP VICTOR (HASLACHER S.V.)

GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

RELLA MANUEL (VAHRN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KINIGADNER MAX (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) BREITENBERGER PATRICK (ULTEN RAIFFEISEN)
UNTERTHINER DANIEL (VAHRN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)

THOENI THOMAS (PRATO ALLO STELVIO) DE MEO GIANVITO (ULTEN RAIFFEISEN)

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TRENKWALDER FABIAN (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) BACHER MICHAEL (GHERDEINA)
GRITSCH MICHAEL (PRATO ALLO STELVIO) PALLHUBER MICHAEL (RISCONO S.V.REISCHACH)
SPARBER MATTHIAS (TIROL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

CASSIUS IVAN (SCHABS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

AUER DANIEL (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) FALKENSTEINER FABIAN (CHIENES)
REIER MATTHAEUS (COLLE CASIES PICHL GSIES) FROETSCHER MATTHIAS (LATZFONS VERDINGS)
KERSCHBAUMER ALEX (LATZFONS VERDINGS) MICHAELER FABIAN (VAHRN)

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 VALDAORA OLANG

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SOMMADOSSI MATTHIAS (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CHIARELLO EMANUELE	(CERMES)	MAIR ANDREAS	(EGGENTAL)
NONES LORENZO	(NEUMARKT EGNA)		

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

NEGRI FELIX	(AUER ORA)	STECHER RENE	(MORTER)
WIESER ANDRE	(SCHLANDERS)	PFEIFHOFFER PHILIP	(SEXTEN)
RAINER FABIAN	(SEXTEN)	PUNER TOBIAS	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
KNOLL CHRISTOPH	(TSCHERMS MARLING FUSSBALL)	STOLL HEINRICH	(VALDAORA OLANG)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

HUBER PATRICK	(ANDRIAN)	AUER DAVID	(GIRLAN)
PELLIZZARI SAMUEL	(GOSENSASS)	FOIS ELIA	(NEUMARKT EGNA)
KIENZL GEORG	(SARNTAL FUSSBALL)	AICHNER ALEX	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

FASSIH MOHAMED (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

Per grave atto di violenza nei confronti di un calciatore avversario.

Wegen schwerwiegender Tätlichkeit an einen gegnerischen Fussballspieler.

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OBERHUBER SIMON (MUHLWALD)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

STEINER JULIAN (MUHLWALD) PEINTNER GEORG (TESIDO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)TSCHOLL JONAS (COLDRANO S.V.GOLDRAIN) MAIR TOBIAS (GAIS)
BLAAS DIETMAR (MALLES SPORTVEREIN MALS) OBERHOFER TOBIAS (PLOSE)
PALFRADER ROMAN (SPORT CLUB MAREO)**3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA****GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2023****PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

ELZENBAUMER SIMON (PERCHA)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/04/2023**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 FC GRIES

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2023**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PONZO MATTEO (BRESSANONE) BREITENBERGER DANIEL (ST.PANKRAZ)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

DIPAULI ANDREAS (ALDEIN PETERSBERG)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 11/ 5/2023

WEGMANN HARALD (OBERLAND)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BLAAS JOACHIM (OBERLAND)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TERZA CHRISTIAN (LA VAL) BLAAS JOACHIM (OBERLAND)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ANGELILLO FABIO (ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.) LARCHER ROBIN (NATZ)
PRADER FABIAN (NEUSTIFT) PROSCH BASTIAN (NEUSTIFT)
MITTICH MAURICE LAURIN (PFALZEN) GASSER MATTHIAS (PREDOI)

GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 11/ 5/2023

BENINI GIORGIO (SINIGO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

FREDIANI ALEX (MULTIGEST)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LADURNER HANNES (EYRS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

OBERHOFER ALEX (EYRS) PILLON WOLFGANG (EYRS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

NSIALA GIRESSÉ MANANGA (BURGSTALL FUSSBALL) TRENKWALDER PATRICK (EYRS)
TRIBUS DAVID (VOELLAN TISENS)

JUNIORES / JUNIOREN ELITE

GARE DEL / SPIELE VOM 26/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

CALOVI JACOPO (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

PASQUAZZO MANUEL (BRIXEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 01/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PASQUAZZO MANUEL (BRIXEN)

JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

GARE DEL / SPIELE VOM 27/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 18/ 5/2023

SICCHIROLLO ANDREA (OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

D AGOSTINI DEAM (OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B) NAIT EL CADI MOHAMED (OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 CAMPO TRENS SV FREIENFELD

Persona non autorizzata entrava a fine gara nello spogliatoi dell'arbitro.

Weil nach Spielende eine nicht ermächtigte Person in die Schiedsrichterkabine eintrat.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

AGOSTINI LUCA (HASLACHER S.V.)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PRANDO NICOLO (VIRTUS BOLZANO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

NDOCI SIMON (STEGEN STEGONA) TIMIS NICOLAS ANDREW (STEGEN STEGONA)

ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BAJGORA UCO UKSHIN (BRIXEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

TELFSEER PETER (PARTSCHINS RAIFFEISEN)

ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 27/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO ASSISTENTI ARBITRO / ZU LASTEN SCHIEDSRICHTERASSISTENT

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PAVAN CHRISTIAN (OLIMPIA MERANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

WEISSTEINER KEVIN (SCHABS)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 80,00 VAL BADIA

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

AUSSERHOFER LUIS	(AHRNTAL)	LUCHI DANNY	(BOZNER sq.B)
POLETTI VASCO	(OLIMPIA MERANO)	JUSUFOVIC ENES	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

VERBEECK JAKOB (SCILIAR SCHLERN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

GARTNER STEPHAN (AHRNTAL)

GARE DEL / SPIELE VOM 01/05/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

TRAGUST JOSHUA (SPORT CLUB LAAS)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PASSADORE LEONARDO (VIRTUS BOLZANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 30/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE

BLASBICHLER MICHAEL (AUSWAHL RIDNAUNTAU)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

WALLNOEFER LUKAS (MALLES SPORTVEREIN MALS)

GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

CAGOL ALESSIO (NAPOLI CLUB BOLZANO)

GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

HASSL PATRICK

(KALTERER SV FUSSBALL)

FEMMINILE / DAMEN Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT

procedimento nr. 03/2023

Avv. Stefan Mayr – Presidente

Avv. Joseph Tutzer– Componente relatore

Avv. Andrea Gneccchi– Componente

procedimento pendente sub n. 3/2023 R.G. su reclamo della società A.S.D. Laces Raiffeisen.

* * * *

Con reclamo dd. 07.04.2023, che è stato regolarmente annunciato con preannuncio di reclamo contenente una richiesta di accesso agli atti, la società A.S.D. Laces Raiffeisen chiedeva alla Corte adita di riformare il provvedimento del Giudice Sportivo, pubblicato nel comunicato n. 58 dd. 30.03.2023, con il quale lo stesso aveva comminato alla società odierna reclamante un'ammenda di € 500,00, motivando la propria decisione come segue: *“Ai sensi dell’art. 28, comma 4, CGS, per il comportamento tenuto dai propri sostenitori che al 30’ del 2° tempo proferiva grida discriminatorie nei confronti di calciatori della squadra avversaria. Preso atto che la sanzione prevista di cui all’art. 8, comma 1, d), CGS (“obbligo di disputare una o più gare con uno o più settori privi di spettatori”) nel caso concreto violerebbe i principi di effettività e di afflittività di cui all’art. 44, comma 5, CGS, in quanto la società non è dotata di uno stadio vero e proprio che permetterebbe la chiusura di singoli settori e l’allontanamento di singoli tifosi lungo il recinto del campo da calcio, si applica, in sostituzione, la sanzione dell’ammenda come sopra determinata.”*

Tale decisione si basa sul rapporto dell’arbitro della gara e del relativo supplemento, il cui contenuto che viene qui, per quanto di interesse per il presente giudizio, testualmente riportato:

“A partire dal 85° minuto e per il resto della durata della gara, sostenitori della società Latsch insultavano con frasi razziste discriminatorie alcuni giocatori della Virtus Bolzano” (cfr. rapporto arbitrale).

“A partire dal 85° minuto circa e per il resto della durata della gara (fino al 97°) un gruppo di 4/5 persone riconducibili alla società Latsch insultava con frasi discriminatorie i giocatori stranieri della Virtus Bolzano che stavano prendendo parte alla gara ogni qual volta uno di loro giocava il pallone. Le frasi erano le seguenti: “Marocchini di merda!”, “Tornatevene a casa che è passato il tramonto, merde!” urlavano anche “Allah akbar!” (cfr. supplemento dd. 27.03.2023).

La società reclamante sosteneva, in estrema sintesi, che i fatti refertati non corrisponderebbero, quanto meno non del tutto, a verità e che le frasi rivolte dal pubblico al giocatore con la maglia n. 7 della società Virtus Bolzano sarebbero state la conseguenza di precedenti comportamenti provocatori dello stesso giocatore nei confronti del pubblico.

Nel corso dell'udienza tenutasi in data 19.04.2023 sono stati sentiti, per la società reclamante, i sig.ri Schuler Werner, Thaler Manuel e Traut Paul. Oltre a ciò, la Corte ha sentito, tramite collegamento telefonico, il direttore di gara, estensore e firmatario del rapporto e del relativo supplemento sopra citati, sig. Marco Losso della sezione Merano.

* * *

Il reclamo risulta infondato e va disatteso.

Come noto, infatti, *“a norma dell’art. 61, comma 1, CGS, il referto arbitrale è da considerarsi fornito di una speciale forza probatoria sino al punto di fare “piena prova” di quanto attesta essere avvenuto, cosicché - salvo intrinseche contraddizioni o manifesta irragionevolezza - gli episodi descritti nei referti arbitrali sono da intendersi come effettivamente verificati”* (CFA, Sez. IV, n. 7/2019-2020).

Nel caso di specie, inoltre, il contenuto del referto (e del relativo supplemento) è stato pienamente confermato, con un resoconto autentico ed attendibile, da parte del direttore di gara, con la conseguenza che i fatti ivi dedotti e sopra testualmente riportati devono ritenersi pienamente provati.

Nessun riscontro ha infine trovato la tesi della reclamante circa asseriti comportamenti provocatori da parte del giocatore della società Virtus Bolzano con la maglia n. 7, i quali – anzi – sono state fermamente smentiti dallo stesso direttore di gara e che, in ogni caso, appare importante precisarlo, non giustificerebbero comunque (come peraltro anche messo in chiaro dalla reclamante) le offese proferite dal pubblico.

Pur valutando positivamente l'impegno della società e le azioni, dalla stessa intraprese, dirette a prevenire ed evitare in futuro episodi del genere, la Corte ritiene che – alla luce della gravità intrinseca delle offese e della loro connotazione razzista – non vi possa essere spazio per la richiesta riduzione della sanzione, la quale – altrimenti – difetterebbe dei caratteri di proporzionalità ed afflittività.

* * *

Per questi motivi, la Corte sportiva d'Appello territoriale presso il Comitato Autonomo di Bolzano, nella composizione collegiale dinanzi indicata, definitivamente pronunciando nel giudizio rubricato *sub* n. 3/2023, ogni contraria domanda, deduzione ed eccezione disattesa, rigetta il reclamo della società A.S.D. Laces Raiffeisen e

dispone

l'incameramento della tassa reclamo e la comunicazione alla parte presso con PEC.

Verfahren Nr. 3/2023

RA Dr. Stefan Mayr, Präsident;

RA Dr. Andrea Gnecci, Mitglied,

RA Dr. Joseph Tutzer, Berichterstatter,

Verfahren behängend unter Nr.3/2023 betreffend die Beschwerde des Amateursportvereines Latsch Raiffeisen.

Mit Beschwerde vom 17.04.2023, die mittels Vorankündigung mit Antrag auf Akteneinsicht rechtmäßig angekündigt wurde, hat der Amateursportverein Latsch Raiffeisen das angerufene Sportberufungsgericht um die Abänderung der Maßnahme des Sportrichters, veröffentlicht im Rundschreiben Nr. 58 vom 30.03.2023, ersucht, mit welcher der Selbige gegen den Beschwerdeführenden Amateursportverein eine Geldbuße in Höhe von € 500,00 verhängt und dabei seine Entscheidung wie folgt begründet hat: „Gemäß Art. 28, Komma 4 des SpGK, wegen des Verhaltens der eigenen Anhänger, die ab der 30. Minute der 2. Halbzeit diskriminierende Äußerungen einem gegnerischen Fußballspieler zuriefen. Festgestellt, dass die vorgesehene Sanktion laut Art. 8, Komma 1,d), des SpGK ("Pflicht ein oder mehrere Spiele mit einem oder mehreren Sektoren ohne Zuschauer auszutragen") im konkreten Fall verletze es die Prinzipien der Tatsächlichkeit (effettività) und der Betroffenheit (afflittività) gemäß Art. 44, Komma 5 des SpGK, da der Verein nicht über ein geeignetes Stadion verfügt, die die Schließung einzelner Sektoren sowie die Entfernung einzelner Anhänger entlang der Spielfeldabgrenzung erlauben würde, wendet man, als Ersatz, die Sanktion der Geldbuße wie oben festgelegt.“

Dies Entscheidung stützt sich auf den Bericht des Schiedsrichters und der dazugehörigen Ergänzung, deren Inhalte, soweit diese für die vorliegende Entscheidung von Interesse sind, hier wörtlich wiedergegeben:

„Ab der 85 Spielminute und für die restliche Dauer des Spiels haben Anhänger des Sportvereines Latsch einige Spieler von Virtus Bolzano mit rassistischen Beleidigungen beschimpft“ (vgl. Schiedsrichterbericht).

„Ab der 85 Spielminute ca. und für die restliche Dauer des Spiels (bis zur 97 Spielminute) hat eine Gruppe von 4/5 Personen, die auf den Sportverein Latsch zurückzuführen waren, die ausländischen Spieler von Virtus Bolzano, die am Spiel teilgenommen haben, jedes Mal wenn diese den Ball berührt haben, mit diskriminierenden Aussagen beleidigt. Die Aussagen waren folgende: „Marocchini di merda!, „Tornatevene a casa che é passato il tramonto, merde!“ und sie riefen auch „Allah akbar!“ (vgl. Ergänzung vom 27.03.2023).

Der beschwerdeführende Sportverein führt aus, kurz zusammengefasst, dass die vom Schiedsrichter festgehalten Sachumstände, zumindest nicht in vollem Umfang der Wahrheit entsprechen und, dass die vom Publikum an den Spieler von Virtus Bolzano mit der Trikotnummer 7 gerichteten Aussagen die Folge von dessen vorhergehenden provokatorischen Verhaltens gegen das Publikum waren.

Im Laufe der Verhandlung vom 19.04.2023 sind für den beschwerdeführenden Sportverein die Herren Schuler Werner, Thaler Manuel und Traut Paul angehört worden. Darüber hinaus hat das Berufungsgericht mittels Telefonverbindung den Schiedsrichter, der den Bericht und die dazugehörige Ergänzung verfasst und unterzeichnet hat, Herrn Marco Loss der Sektion Meran angehört.

Die Beschwerde ist unbegründet und wird abgewiesen.

Wie nämlich bekannt *„ist der Schiedsrichterbericht im Sinne von Art. 61, Komma 1 des SbGK mit einer besonderen Beweiskraft versehen die so weit geht, dass das dort Festgehaltene als „voll bewiesen“ gilt, sodass angenommen werden muss, dass, mit Ausnahme innerer Widersprüche oder offensichtlicher Unangemessenheit, die in den Schiedsrichterberichten beschriebene Ereignisse sich tatsächlich zugetragen haben;(CFA Sektion IV, Nr. 7/2019-2020).*

Darüber hinaus ist im vorliegenden Fall der Inhalt des Berichtes (und der dazugehörigen Ergänzung) durch die authentischen und glaubwürdigen Erläuterungen des Schiedsrichters zur Gänze bestätigt worden, mit der Folge, dass die im Bericht angeführten und oben wörtlich wiedergegeben Sachumstände als voll bewiesen gelten.

Außerdem hat die Verteidigungslinie der Beschwerdeführerin hinsichtlich angeblicher Provokationen durch den Spieler des Vereins Virtus Bolzano mit der Trikotnummer 7 keine Bestätigung gefunden und das Bestehen dieser angeblichen Provokationen wurde ganz im Gegenteil vom Schiedsrichter kategorisch bestritten, dies mit dem Hinweis, dass Provokationen (wie von der Beschwerdeführerin selbst klar eingeräumt wurde) die Beleidigungen durch das Publikum in keiner Weise gerechtfertigt hätten.

Indem man die vom Verein erklärten Absichten und unternommen Schritte zwecks Vermeidung derartiger Vorfälle in Zukunft zwar positiv bewertet, erachtet das Berufungsgericht, dass es aufgrund der Schwere des rassistischen Hintergrundes der Beleidigungen keinen Spielraum für die beantragte Herabsetzung der Strafe gibt, die, ansonsten nicht den Prinzipien der Tatsächlichkeit (effettività) und der Betroffenheit (afflittività) entsprechen würde.

Aus den oben angeführten Gründen weist das Sportberufungsgericht von Bozen, wie oben zusammengesetzt, mit prozessabschließender Entscheidung im Verfahren behängend unter Nr. 3/2023 und unter Abweisung jedes gegensätzlichen Antrages und Einwandes, die Beschwerde des Amateursportvereines Latsch Raiffeisen ab, und

verfügt

die Einbehaltung der Beschwerdegebühr und die Mitteilung an die Partei mittels Pec.

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution
programme

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA - BOLZANO **TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT - BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

LUNEDÌ 8 MAGGIO 2023

Ore 15.15 (inizio attività 15.45)

IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNSCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

MONTAG, 08. MAI 2023

um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)

SPORTANLAGE NEUMARKT - PLATZSTR. NR. 2

Calciatori / Fußballspieler 2009

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PIEROBON	TOMMASO	14/09/2009	FC BOZNER
DALLE VALLE	DENNIS	17/02/2009	FC FRANGART RAIFF.
DAUM	JANNICK	11/05/2009	FC FRANGART RAIFF.
KRATTER	SIMON	25/12/2009	FC FRANGART RAIFF.
STAMPFER	DANIEL	05/06/2009	FC FRANGART RAIFF.
ELEZI	BELMIN	18/03/2009	USD GARIBALDINA
FAUSTINI	GIACOMO	24/04/2009	USD GARIBALDINA
FRANCONIERI	NATHAN	03/02/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
GABBANELLI	VINCENZO	11/09/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
PERGHER	DANIELE	11/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
TARTAROTTI	ANDREA	20/07/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
ZENORINI	DAMIAN	04/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
GAMPER	LUIS	04/05/2009	DFC MAIA ALTA OBERMAIS
MUR	MAXIMILIAN	14/01/2009	FC NEUMARKT EGNA
MUSAJ	KRENAR	23/06/2009	FC NEUMARKT EGNA
PACCAGNELLA	LEO	30/11/2009	FC NEUMARKT EGNA
HAQUAOU	AHMED	18/01/2009	ASD OLIMPIA MERANO
MUSTAFOV	BRAYAN	26/02/2009	ASD OLIMPIA MERANO
SUSTO	GIANLUCA	17/12/2009	ASD OLIMPIA MERANO
GASPERINI	AARON	19/02/2009	USD SALORNO RAIFF.
MANDAGLIO	JACOPO	19/05/2009	USD SALORNO RAIFF.
MOSCON	BRYAN	23/12/2009	USD SALORNO RAIFF.

OSATI	SAMUELE	05/12/2009	USD SALORNO RAIFF.
TAIT	THOBIAS	24/02/2009	USD SALORNO RAIFF.

Calciatori / Fußballspieler 2010

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
GHIRARDINI	LUCA	03/11/2010	FC BOZNER
RIVA	TOMMASO	24/08/2010	FC BOZNER
DE BETTIN	TOBIAS	29/11/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
HOCHGRUBER	MATTHAEUS	07/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
KIRCHLER	ELIAS	12/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
OBERGASSER	HANNES	04/02/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
SEIWALD	BENJAMIN	28/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
ANTONUCCIO	CRISTIANO	29/10/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
COSTISELLA	ANDREA	27/03/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
FISCHNALLER	SEBASTIAN	05/06/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
HELLWEGER	ELIA	31/12/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
KEIM	FABIAN	29/07/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
MUTSCHLECHNER	TOBIAS	26/04/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
REGIS	GIULIO	03/07/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
STOLL	MICHAEL	10/11/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
WEGER	JONAS	09/03/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
CRITELLI	FABIAN	27/08/2010	AFC EPPAN
HAFNER	TIM	05/06/2010	AFC EPPAN
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	AFC EPPAN
CUEL	MATHIAS	21/03/2010	USD GARIBALDINA
MARTINTONI	OMAR	23/01/2010	USD GARIBALDINA
EGITTO	MATTEO	06/02/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
RACANE'	THOMAS	15/03/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	FC NEUMARKT EGNA
CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	ASD OLIMPIA MERANO
UGGE'	CHRISTIAN	09/04/2010	ASD OLIMPIA MERANO
LINTNER	FRITZ	04/07/2010	ASV RITTEN SPORT
LUN	MORITZ	30/04/2010	ASV RITTEN SPORT

STAFF

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:
Istruttori / Trainer:**

MAPELLI MASSIMO
CARRERA DARIO
MUSTO DENNIS
PINTO MICHELE
MENIN STEFANO
NOCERA NINO
BRIGADOI ELENA
GABBIANI ANDREA

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:
Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

POZZI MARCO 335/7082408

Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.

Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.

PRECISAZIONI:

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Eгна nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità** *(se non ancora consegnato)*; per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita suppletiva di idoneità alla pratica sportiva;
- Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato www.figcbz.it.

KLARSTELLUNGEN:

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen** *(falls noch nicht abgegeben)*; sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;
- Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite www.figcbz.it mitgeteilt.

PROGRAMMA AST PROGRAMM



Il Programma di Sviluppo Territoriale è stato ampliato con il nuovo progetto delle **Aree di Sviluppo Territoriali (AST)**, nella provincia di Bolzano dalla stagione 2021-22.

Attraverso il lavoro di **staff FIGC-SGS** qualificati e composti da diverse figure, in ciascuna Area, vengono inserite e coinvolte **Scuole Calcio**.

Le **attività di carattere tecnico, educativo, informativo e formativo** vengono svolte direttamente presso le Società con il **diretto interessamento dei loro tesserati (atleti, tecnici, dirigenti) e dei genitori dei calciatori e delle calciatrici**, secondo una programmazione stabilita a livello locale. Grazie all'affiancamento e alla collaborazione dei diversi staff la proposta di attività comprende **allenamenti e momenti di formazione/educazione** che abbracciano diverse tematiche. **Le categorie coinvolte sono tutte quelle dell'attività giovanile fino all'U14 maschile e all'U15 femminile.**

Con le Aree di Sviluppo verrà progressivamente coinvolto, in modo capillare, tutto il territorio con un'ampia e diffusa partecipazione delle Società che, una volta inserite nel progetto, verranno affiancate in un lavoro a lungo termine.

Unser Programm zur Förderung der Vereine wurde ab der Saison 2021/2022 durch das neue **Projekt der territorialen Begegnungen (AST)** in der Provinz Bozen erweitert.

Durch den Arbeitseinsatz von qualifizierten **Mitarbeitern des SGS der FIGC** werden die Fußballschulen in allen Teilen des Landes erreicht.

Die **Unterrichtsaktivitäten werden, auf technischer, erzieherischer und informeller Ebene unter Einbeziehung aller Beteiligten (Spieler, Trainer und Funktionäre) sowie der Eltern der Spielerinnen und Spieler**, nach einem, an die lokalen Gegebenheiten angepassten, Programm abgewickelt. Dank der Mithilfe und der Unterstützung der verschiedenen Mitarbeiter umfassen die Angebote **Trainingseinheiten und Fortbildungsangebote** zu verschiedenen Schwerpunkten. **Diese Angebote gelten für alle Jugendkategorien, bei den Buben inklusive die U-14 und bei den Mädchen inklusive die U-15.**

Bei den Aktivitäten des AST werden schrittweise, durch weitreichende, kapillare Initiativen, alle Zonen des Landes miteinbezogen. Sukzessive sollen langfristig alle unsere Vereine die Möglichkeit haben dieses Projekt kennenzulernen und von demselben zu profitieren.

<i>DATA / DATUM</i>	<i>EVENTO / EVENT</i>	<i>ORARIO / UHRZEIT</i>	<i>LOCALITA' / ORTSCHAFT</i>
04/05/2023	New AST	17.00	San Lorenzo di Sebato
18/05/2023	New AST	18.00	Racines
18/05/2023	Workshop – "dall'idea al domani"	a seguire	Racines

Appuntamenti in aggiornamento

Termine werden aktualisiert

Il giorno **18/04/2023** presso la società Varna si è svolto un workshop dal titolo "lo stile di conduzione del tecnico SGS", si ringrazia gli allenatori e il relatore prof. Andrea Gabbiani per la partecipazione.

Corso Informativo "Grassroots Livello E" per Dirigenti Attività di Base

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C. indice ed organizza un corso informativo rivolto a Dirigenti che operano nell'attività di base e giovanile delle società, obbligatorio per Dirigenti Responsabili delle Società affiliate alla FIGC riconosciute con il 1°, 2° e 3° Livello nel Sistema di Qualità dei Club Giovanili.

Il Corso avrà inizio il giorno 04/05/2023, si svolgerà in presenza a Bolzano in via Santa Geltrude Scuola Professionale CTS L. Einaudi Landesberufsschule für Handel, Tourismus und Dienstleistungen "Luigi Einaudi" con termine previsto il giorno 08/06/2023, per un totale di 18 ore.

Si pubblica l'elenco dei Dirigenti ammessi al Corso Level E:

1	Angotti	Fortunato
2	Beikircher	Fabian
3	Beretta	Manuel
4	Boninsegna Keller	Simone
5	Bresciani	Manuel
6	Bresciani	Rodolfo
7	Ceron	Roberto
8	Cordaro	Mirko
9	D'Agostino	Massimiliano
10	Degasperi	Joachim
11	Ferrazin	Lino
12	Fumai	Giuseppe
13	Insam	Walter
14	Morandini	Matthias
15	Virziglio	Carmelo
16	Grandi	Fausto
17	Malfatti	Daniele
18	Piazza	Andrea
19	Magno	Paolo
20	Mantovani	Diego
21	Sini	Michael

FESTA FINALE ESORDIENTI / ABSCHLUSSFEST C-JUGEND

Si comunica che **sabato 10 giugno 2023** si svolgerà la **Festa Finale Categoria Esordienti** presso l'impianto sportivo **Resia A e B di Bolzano**. Criteri di partecipazione:

- Le prime 2 classificate dei Girone A
- Le prime 2 classificate del Girone B
- Le prime 2 classificate dei Girone C
- Le prime 2 classificate dei Girone D
- Le prime 2 classificate dei Girone A Junior
- Le prime 2 classificate dei Girone B Junior

Girone Elite 1°

- 1° girone A Misti
- 2° girone A Misti
- 1° girone B Misti
- 2° girone B Misti

Girone Elite 2°

- 1° girone C Misti
- 2° girone C Misti
- 1° girone D Misti
- 2° girone D Misti

Girone Junior

- 1° girone A
- 2° girone A
- 1° girone B
- 2° girone B

In caso di parità nella classifica finale del girone primaverile si terranno conto dei seguenti criteri:

- 1° Lo scontro diretto;
- 2° Il Livello di qualità della Società;
- 3° La graduatoria di merito delle società giovanili;

A breve seguirà il programma di partecipazione.

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694

Am **Samstag, 10. Juni 2023** findet auf den **Reschenplätzen A und B in Bozen** das **Abschlussfest der Kategorie C-Jugend** statt. Folgende Mannschaften werden daran teilnehmen:

- die ersten beiden Kreis A
- die ersten beiden Kreis B
- die ersten beiden Kreis C
- die ersten beiden Kreis D
- die ersten beiden Kreis A Junior
- die ersten beiden Kreis B Junior

Kreis Elite 1.

1. Kreis A gemischt
2. Kreis A gemischt
1. Kreis B gemischt
2. Kreis B gemischt

Kreis Elite 2.

1. Kreis C gemischt
2. Kreis C gemischt
1. Kreis D gemischt
2. Kreis D gemischt

Kreis Junior

1. Kreis A
2. Kreis A
1. Kreis B
2. Kreis B

Im Falle eines Punktegleichstandes in den Ranglisten der Frühjahrstätigkeiten werden folgende Kriterien berücksichtigt:

1. Ergebnis direkte Begegnungen;
2. Qualitätseinstufung des Vereins;
3. Rangliste spezielle Wertung der Jugendvereine;

Demnächst folgt das Programm der Veranstaltung.

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694

FESTA FINALE PULCINI / ABSCHLUSSFEST D-JUGEND

Si comunica che **sabato 10 giugno 2023** si svolgerà la **Festa Finale Categoria Pulcini** presso l'impianto sportivo **Resia A e B di Bolzano**. Criteri di partecipazione:

- Le prime 2 classificate dei Girone A
- Le prime 2 classificate del Girone B
- Le prime 2 classificate dei Girone C
- Le prime 2 classificate dei Girone D

Girone Elite 1°

- 1° girone A
- 2° girone A
- 1° girone B
- 2° girone B

Girone Elite 2°

- 1° girone C
- 2° girone C
- 1° girone D
- 2° girone D

In caso di parità nella classifica finale del girone primaverile si terranno conto dei seguenti criteri:

- 1° Lo scontro diretto;
- 2° Il Livello di qualità della Società;
- 3° La graduatoria di merito delle società giovanili;

A breve seguirà il programma di partecipazione.

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694

Am **Samstag, 10. Juni 2023** findet auf den **Reschenplätzen A und B in Bozen** das **Abschlussfest der Kategorie D-Jugend** statt. Folgende Mannschaften werden daran teilnehmen:

- die ersten beiden Kreis A
- die ersten beiden Kreis B
- die ersten beiden Kreis C
- die ersten beiden Kreis D

Kreis Elite 1.

1. Kreis A gemischt
2. Kreis A gemischt
1. Kreis B gemischt
2. Kreis B gemischt

Kreis Elite 2.

1. Kreis C gemischt
2. Kreis C gemischt
1. Kreis D gemischt
2. Kreis D gemischt

Im Falle eines Punktegleichstandes in den Ranglisten der Frühjahrsstätigkeiten werden folgende Kriterien berücksichtigt:

1. Ergebnis direkte Begegnungen;
2. Qualitätseinstufung des Vereins;
3. Rangliste spezielle Wertung der Jugendvereine;

Demnächst folgt das Programm der Veranstaltung.

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694

FESTA FINALE FUN FOOTBALL ABSCHLUSSTURNIER

Si comunica che il giorno **sabato 27 maggio** si svolgerà la Festa Finale del **FUN FOOTBALL** Categoria Primi Calci U8 annata 2014/2015 presso l'impianto sportivo **Combi di Merano**.

Chiediamo a tutte le società di confermare la loro presenza inviando una mail al seguente indirizzo:

base.bolzanosgs@figc.it

Delegato: Rodolfo Berardo 338 2462694
Collaboratore: Paolo Magno 338 4775818

Am **Samstag 27. Mai** findet das Abschlussturnier **FUN FOOTBALL** der Kategorie **E-Jugend U8** Jahrgänge 2014/2015 im **Combi Stadion in Meran** statt.

Man ersucht alle Vereine ihre Teilnahme an folgender Mail Adresse zu bestätigen:

base.bolzanosgs@figc.it

Verantwortlicher: Rodolfo Berardo 338 2462694
Mitarbeiter: Paolo Magno 338 4775818

A.C. VIRTUS BOLZANO



WORKSHOP STAGIONE SPORTIVA 2022 - 2023

LA TECNICA DI CORSA DEL CALCIATORE

RELATORE: MICHELE PINTO (ALL. F.I.G.C.)

DOVE: SEDE DELLA VIRTUS BOLZANO – INTERNORM ARENA, VIA CADORNA 25, BZ

QUANDO: 16/05/2023 ALLE ORE 18:30

PER INFO: SIG. MASSIMILIANO D'AGOSTINO – 328/2330858

A.C. VIRTUS BOLZANO – I 39100 Bolzano – Via Cadorna 25 –tel/fax 0471 270696 P.Iva 01142530219

Cod. Fiscale 80015890215 – recapito postale: Casella Postale 84 Bolzano Centro – email : segreteria@acvirtusbolzano.com



www.acvirtusbolzano.com



TORNEO MAGICO SGS



SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA – VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2022 – 2023

COMUNICATO UFFICIALE SGS N° 115 del 21/02/2023

TORNEO MAGICO 2023

*ATTIVITÀ FEMMINILE GIOVANILE A CARATTERE PROMOZIONALE
CATEGORIA PULCINI*



Torneo Magico 2023

ATTIVITÀ GIOVANILE FEMMINILE CATEGORIA PULCINI

REGOLAMENTO GENERALE

Al fine di avviare con gradualità il percorso nella partecipazione all'attività giovanile femminile delle bambine che vengono coinvolte nei progetti sviluppati dal Settore Giovanile e Scolastico per le categorie di base, il Settore Giovanile e Scolastico della FIGC organizza un Torneo riservato alle Società che nelle ultime due stagioni sportive hanno tesserato ed avviato alla pratica del calcio bambine appartenenti alla Categoria PULCINI nella corrente stagione sportiva 2022/2023.

Il Torneo ha scopo eminentemente promozionale, non competitivo, per avviare in modo confortevole l'attività delle bambine all'interno di un club, con l'obiettivo di dare continuità all'attività e appassionarle al calcio ed allo sport in generale.

Per tale motivo, in considerazione delle progettualità del Settore Giovanile e Scolastico (che persegue anche l'obiettivo di strutturare un percorso di formazione tecnico-sportiva ed educativa rivolta al territorio), la possibilità di partecipazione viene offerta alle Società di Calcio e di Calcio a 5 che hanno le seguenti caratteristiche:

- Società in Convenzione con una Scuola Primaria
- Società coinvolte nel Progetto PlayMakers negli ultimi 3 anni
- Società che hanno coinvolto bambine della categoria Pulcini al primo tesseramento

Considerando l'esperienza delle bambine coinvolte e dello scopo sopra indicato, l'attività viene sviluppata basandosi sui principi che sostengono l'attività giovanile e del programma di sviluppo territoriale, nell'ambito dell'attività della categoria Primi Calci, rimandando al documento esemplificativo dell'Evolution Programme scaricabile dal seguente link: <https://www.youcoach.it/figc/documenti>

Scopo dell'attività è di coinvolgere le società in un programma di confronto esclusivo, per cui le graduatorie che verranno stilate saranno utilizzate esclusivamente per determinare le società che saranno coinvolte nelle fasi successive previste a livello regionale, ma non hanno lo scopo di stilare graduatorie di merito tecnico e/o meritocratico.

Si precisa inoltre che tutte le società non coinvolte nelle eventuali fasi successive (es. interprovinciale o regionale) potranno continuare a seguire il programma di attività previste, partecipando ai successivi raggruppamenti organizzati in contemporanea nel territorio.

Compatibilmente con le opportunità che saranno determinate dalle singole Regioni e tenendo conto dei diversi appuntamenti da organizzare, l'attività verrà suddivisa nei seguenti periodi di attività:

- Tra il 12 Marzo e il 21 Maggio: Raggruppamenti preliminari Torneo Magico 2023
- Tra il 21 Maggio e il 4 Giugno: Festa Finale Regionale Torneo Magico 2023
- Weekend 17-18 Giugno: Torneo Magico al Grassroots Festival Nazionale 2023

Categoria di Partecipazione

Il Torneo è riservato a giovani calciatrici della Categoria Pulcini nate dal 01.01.2012 al 31.12.2013.
Qualora necessario, è possibile prevedere la partecipazione di bambine nate nel 2014.



Torneo Magico 2023

ATTIVITÀ GIOVANILE FEMMINILE CATEGORIA PULCINI

PROCEDURA DI ISCRIZIONE

Le Iscrizioni al Torneo Magico 2023 verranno raccolte direttamente dai Coordinatori Federali Regionali SGS secondo le modalità e procedure indicate dagli stessi.

Modalità di partecipazione

Ciascuna società può iscrivere una o più squadre.

Lo sviluppo dell'attività prevede l'organizzazione di raggruppamenti di più squadre, e si svolgerà con le seguenti modalità:

- Tutte le fasi dovranno svolgersi con la formula dei raggruppamenti suddividendo le società in gruppi da 3/4 squadre ciascuno che si incontreranno tra loro secondo le modalità previste per la categoria Primi Calci
- L'attività dovrà essere organizzata con rotazione di attività di gioco-partita e giochi di abilità/giochi a confronto, es:
 - Campo 1: Gara 5vs5 "squadra A-squadra B"
 - Campo 2: gioco di abilità "squadra A-squadra B"
 - Campo 3: Gara 5vs5 "squadra C-squadra D"
 - Campo 4: gioco a confronto "squadra C-squadra D"
- I Coordinatori Federali Regionali SGS determineranno calendario incontri e modalità di accesso alla fase regionale in considerazione dei criteri indicati nel presente regolamento
- Le fasi Provinciali e si svolgeranno solo dove il numero di squadre iscritte sarà sufficiente per garantirne lo svolgimento,

Identificazione delle calciatrici

I Tecnici, i Dirigenti o gli eventuali Arbitri, che arbitreranno le gare, prima di dare inizio alla gara dovranno controllare che i dati dei documenti di identificazione corrispondano a quelli trascritti nell'elenco di gara, come previsto dall'Art. 71 delle N.O.I.F. "identificazione dei calciatori".

Arbitraggio delle Gare

Le partite saranno regolate dalla presenza di un Dirigente-Arbitro o di un Tecnico incaricato per tale compito su ciascun campo di gioco. La persona incaricata dovrà occuparsi delle procedure previste (riconoscimento calciatrici, registrazione punteggi, ecc.) e seguirà la gara/il gioco intervenendo laddove necessario per la corretta applicazione del Regolamento di Gioco e per la registrazione del punteggio.

Il ruolo di Dirigente-Arbitro potrà essere ricoperto da Tecnici o Dirigenti regolarmente tesserati dalla F.I.G.C messi a disposizione dalle Società partecipanti.

I referti di gara con allegate le distinte dei giocatori devono essere trasmesse al Comitato Organizzatore di competenza, entro le 24 ore successive alla gara.

REGOLAMENTO TECNICO DI GIOCO

Art. 1 – Il campo di gioco

Per lo svolgimento dell'attività è necessario uno spazio di gioco ampio che consenta l'organizzazione in contemporanea di diverse attività (partite 5vs5 e giochi), oltre che un numero di servizi (es. spogliatoi) sufficiente per garantirne l'organizzazione.

Per le gare 5vs5 le dimensioni del terreno di gioco saranno comprese tra i seguenti valori:

Lunghezza: misure minime	25 mt.	misure massime	40 mt.
Larghezza: misure minime	12 mt.	misure massime	20 mt.

Le dimensioni dell'Area di Rigore dovranno avere i seguenti valori (per disegnarla è possibile utilizzare delimitatori di spazio piatti):

Lunghezza: 8 mt.
Larghezza: 10 mt.

Le dimensioni delle porte saranno comprese tra i seguenti valori: 4-4,50 x 1,60-2 metri, utilizzando eventuali altre tipologie di porte con dimensioni ridotte a seconda del gioco proposto.

Le proposte tecniche ed i giochi tecnico-didattici e di confronto sono quelli proposti dal Settore Giovanile e Scolastico, nell'Allegato *Programma di Sviluppo Territoriale Piccoli Amici e Primi Calci* o nell'attività PlayMakers.

Pertanto gli spazi di gioco previsti saranno quelli specificatamente indicati dal Coordinamento Federale Regionale SGS di appartenenza.

Art. 2 - Pallone

Il pallone utilizzato per le gare è convenzionalmente identificato con il numero "4".

Art. 3 – Modalità di svolgimento e durata delle gare

In tutte le fasi previste le società saranno suddivise in gironi da 3/4 squadre ciascuno che si incontreranno tra loro con la formula del raggruppamento.

Le squadre si confronteranno in:

- "GIOCO GARA": Gare 5 vs 5
- "GIOCO MAGICO": Giochi di Abilità del Programma "PLAYMAKERS" (vedi allegato)

Le gare si svolgeranno in 2 tempi della durata di 10 minuti ciascuna, alternati ai giochi.

Esempio. Sfida n°1 (A vs B / C vs D):

- Campo 1: Gara 5vs5 "squadra A-squadra B"
- Campo 2: gioco di abilità "squadra A-squadra B"

Al termine del primo tempo le bambine impegnate in partita si confrontano nel gioco e le bambine impegnate nel Gioco si confrontano nella partita.

Nei campi adiacenti si sfidano le squadre C e D.



Torneo Magico 2023

ATTIVITÀ GIOVANILE FEMMINILE CATEGORIA PULCINI

Sfida n°2 (A vs C / B vs D):

- Campo 1: Gara 5vs5 "squadra A-squadra C"
- Campo 2: gioco di abilità "squadra A-squadra C"

Al termine del primo tempo le bambine impegnate in partita si confrontano nel gioco e le bambine impegnate nel Gioco si confrontano nella partita.

Nei campi adiacenti si sfidano le squadre B e D.

Sfida n°3 (A vs D / B vs C):

- Campo 1: Gara 5vs5 "squadra A-squadra D"
- Campo 2: gioco di abilità "squadra A-squadra D"

Al termine del primo tempo le bambine impegnate in partita si confrontano nel gioco e le bambine impegnate nel Gioco si confrontano nella partita.

Nei campi adiacenti si sfidano le squadre B e C.

Nelle gare non è prevista l'applicazione del fuorigioco.

La regola relativa al 'retropassaggio al Portiere' non viene applicata, per cui è concessa al portiere la possibilità di prendere la palla con le mani dopo retropassaggio con i piedi.

La Rimessa dal fondo potrà essere effettuata dal portiere con le mani o coi i piedi.

Art. 4 – Partecipazione delle calciatrici

Le squadre devono partecipare con 10 bambine tesserate.

Tutte le calciatrici in distinta devono prendere parte alle gare ed ai giochi.

Pertanto al termine del primo tempo dovranno essere effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni e i nuovi entrati non potranno più essere sostituiti fino al termine del secondo tempo tranne che per validi motivi di salute; mentre durante il gioco sarà possibile sostituire coloro che hanno già preso parte al primo tempo per intero; nel terzo tempo, quindi, potranno essere effettuate sostituzioni liberamente, purché a gioco fermo.

Art. 5 – Punteggi e graduatorie

In linea con i principi pedagogici che sostengono la formulazione delle graduatorie, di seguito si indicano i parametri che verranno considerati per la formulazione delle graduatorie stesse.

La "GRADUATORIA DI MERITO" finale sarà data dalla somma dei punteggi **A, B e C**.

Le squadre prime classificate nella graduatoria di merito accederanno alla fase successiva, secondo quanto determinato dal regolamento specifico indicato dal competente Ufficio del Coordinatore Federale Regionale SGS.

A) ATTRIBUZIONE PUNTEGGIO "GARA"

Il risultato della "GARA" viene prodotto dal risultato ottenuto in ciascuno dei due tempi: quindi il risultato di ciascuna frazione della partita 5vs5 determina l'acquisizione di un "punto gara". Per le diverse combinazioni del risultato finale, si prenda ad esempio la tabella esemplificativa riportata qui di seguito:

<u>Combinazione risultati</u>	<u>Punteggio GARA</u>
Pareggio nelle due frazioni della gara: risultato finale	2-2
Una frazione di gara in pareggio ed una frazione vinto da una delle due squadre:	2-1
Vittoria della stessa squadra nelle due frazioni di gara:	2-0
Una vittoria a testa nelle due frazioni di gara:	1-1

A seguito dei risultati di ciascuna "GARA" vengono assegnati i seguenti punti:

2 punti in caso di vittoria

1 punto in caso di parità

0 punti in caso di sconfitta

B) ATTRIBUZIONE PUNTEGGIO "GIOCO MAGICO"

La gara di Abilità in questo Torneo viene denominata "Gioco Magico", un'attività di confronto che si alterna alla partita.

Il risultato del "GIOCO MAGICO" viene prodotto dal risultato ottenuto in ciascuna delle due frazioni: quindi il risultato di ciascuna frazione di gioco determina l'acquisizione di un "punto gioco". Per le diverse combinazioni del risultato finale, si prenda ad esempio la tabella esemplificativa riportata qui di seguito:

<u>Combinazione risultati</u>	<u>Punteggio GIOCO MAGICO</u>
Pareggio nelle due frazioni di gioco: risultato finale	2-2
Una frazione di gioco in pareggio ed una frazione vinto da una delle due squadre:	2-1
Vittoria della stessa squadra nelle due frazioni di gioco:	2-0
Una vittoria a testa nelle due frazioni di gioco:	1-1

A seguito dei risultati di ciascun "GIOCO MAGICO" vengono assegnati i seguenti punti:

2 punti in caso di vittoria

1 punto in caso di parità

0 punti in caso di sconfitta

C) ATTRIBUZIONE PUNTEGGIO "BONUS"

Per il punteggio "BONUS" valgono i seguenti parametri che aggiunti ai punti ottenuti a seguito dei risultati della gara, andranno a contribuire alla determinazione delle classifiche finali per l'accesso alle successive fasi previste.

PUNTEGGIO "BONUS"	PUNTI
Miglior punteggio ottenuto nel "GIOCO MAGICO"	1 per ciascun gioco proposto nel singolo raggruppamento



Torneo Magico 2023

ATTIVITÀ GIOVANILE FEMMINILE CATEGORIA PULCINI

Al fine di contribuire alla miglior organizzazione dei singoli raggruppamenti, si invitano gli organizzatori a prevedere un tabellone in cui segnare i punteggi ottenuti in ogni singola "Gioco Magico", riportando per la "GARA" solo i punti ottenuti (es. 2-1) e non la somma dei goal realizzati.

Art. 6 – Partecipazione alla Festa Regionale

A seguito dell'attività sviluppata a livello regionale, il Coordinatore Federale Regionale del Settore Giovanile e Scolastico, determinerà le Società che parteciperanno alla Festa Regionale secondo criteri e modalità che verranno resi noti localmente, considerando i seguenti parametri:

- Società che ha stipulato una Convenzione con una Scuola Primaria
- Società che ha iscritto il maggior numero di squadre al *Torneo Magico 2023*
- Società che ha ottenuto il miglior piazzamento nel *Torneo Magico 2023* a livello regionale
- Alla Festa Regionale una Società potrà essere rappresentata da una sola squadra, salvo diverse necessità del territorio

Art. 7 – Partecipazione al Grassroots Festival Nazionale 2023

A seguito dell'attività sviluppata a livello regionale, il Coordinatore Federale Regionale del Settore Giovanile e Scolastico, determinerà la Società che parteciperà al Grassroots Festival Nazionale 2023 previsto nel weekend del 17-18 Giugno 2023.

Nel determinare la società partecipante potranno essere tenuti in considerazione le seguenti priorità:

- Società che ha stipulato una Convenzione con una Scuola Primaria
- Società che ha iscritto il maggior numero di squadre al *Torneo Magico 2023*
- Società che ha ottenuto il miglior piazzamento nella graduatoria del *Torneo Magico 2023* a livello regionale

Eventuali ulteriori precisazioni e aggiornamenti verranno comunicati con apposita Circolare esplicativa.

Per quanto non previsto dal presente Regolamento, si fa riferimento al Regolamento del Giuoco del Calcio, al Comunicato Ufficiale n°1 del Settore Giovanile e Scolastico del 01/07/2022 e a sue successive Circolari esplicative inerenti le modalità di svolgimento delle gare nelle categorie dell'attività di base in particolare per quanto previsto per la categoria Primi Calci.

Pubblicato a Roma il 21/02/2023

IL SEGRETARIO
Vito Di Gioia

IL PRESIDENTE
Vito Tisci

MODULO D'ISCRIZIONE

Torneo Magico *Attività Giovanile Femminile Categoria Pulcini*

Riservato alle giovani calciatrici della Categoria Pulcini (nate dal 01.01.2012 al 31.12.2013).
Qualora necessario, è possibile prevedere la partecipazione di bambine nate nel 2014.

La Società _____ con Sede in Via _____ n. _____

Comune _____ Telefono _____ e-mail _____

Chiede di partecipare
Con i seguenti gruppi di bambine tesserate per la medesima Società

N. squadre partecipanti _____ Numero bambine partecipanti _____

Età _____ / _____ / _____

DIRIGENTI REFERENTI

Nome _____ Cognome _____

Cellulare _____ Indirizzo mail _____

DIRIGENTI REFERENTI

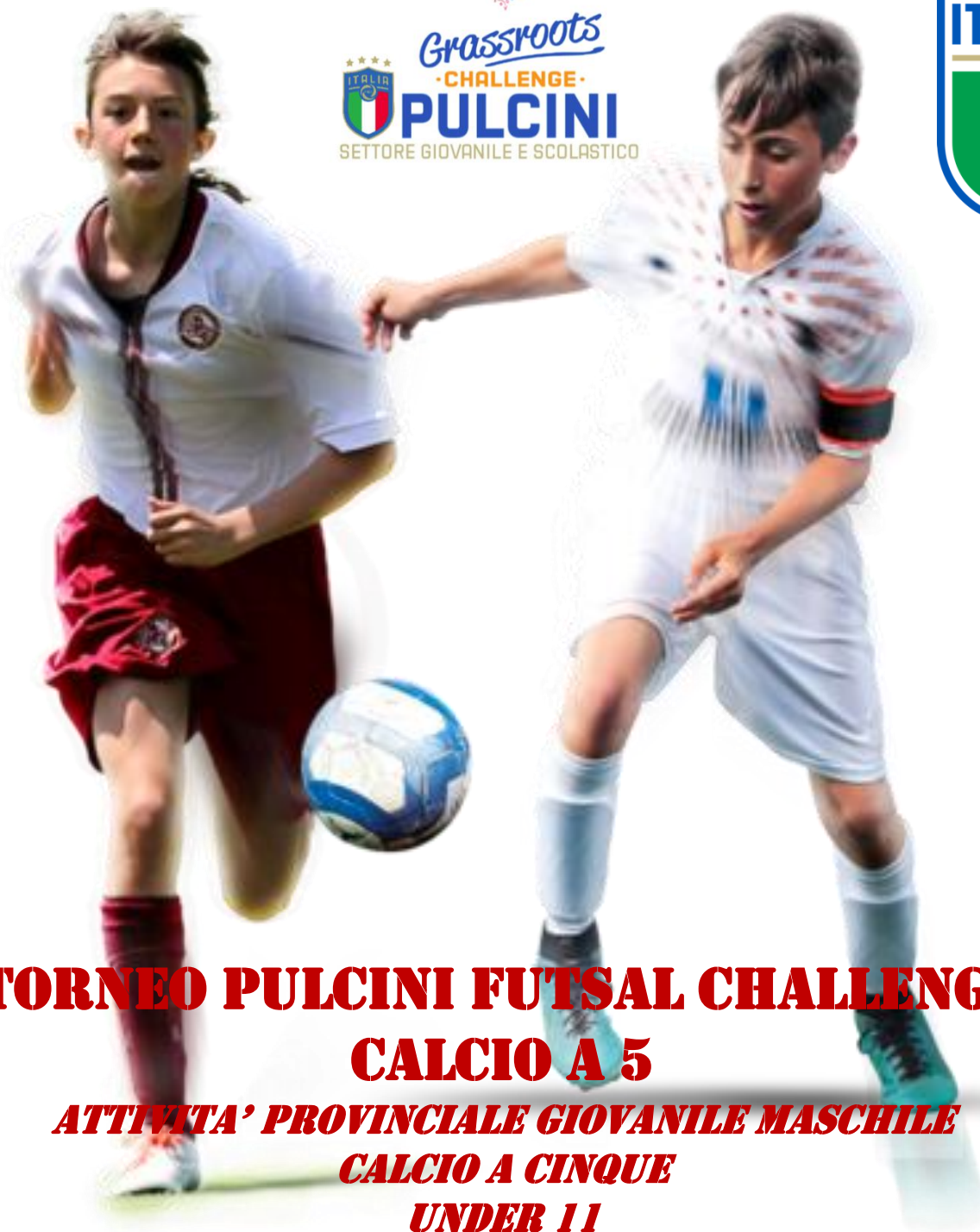
Nome _____ Cognome _____

Cellulare _____ Indirizzo mail _____

DA CONSEGNARE O INVIARE, all'Ufficio Coordinamento Provinciale di Bolzano FIGC – SGS, al seguente indirizzo mail: c5.bolzanosgs@figc.it entro e non oltre il 05/05/2023

Timbro e Firma del Presidente

TORNEO PULCINI FUTSAL CHALLENGE CALCIO A 5



**TORNEO PULCINI FUTSAL CHALLENGE
CALCIO A 5
ATTIVITA' PROVINCIALE GIOVANILE MASCHILE
CALCIO A CINQUE
UNDER 11**

**SABATO 13 MAGGIO 2023
ORE 13.00**

PER INFO:

c5.bolzanosgs@figc.it

Massimo Cima (+39) 351 8242509
Chiara Tulumello (+39) 339 4124037



MODULO D'ISCRIZIONE

Torneo Pulcini Futsal Challenge Calcio a 5 Attività Regionale Giovanile Maschile di Futsal (Under 11)

Riservato ai giovani calciatori della Categoria Pulcini (nati dal 01.01.2012 al 31.12.2013).
Qualora necessario, è possibile prevedere la partecipazione di bambini nati nel 2014.

La Società _____ con Sede in Via _____ n. _____

Comune _____ Telefono _____ e-mail _____

**Chiede di partecipare
Con i seguenti gruppi di bambini tesserati per la medesima Società**

N. squadre partecipanti _____ Numero bambini partecipanti _____

Età _____ / _____ / _____

DIRIGENTI REFERENTI

Nome _____ Cognome _____

Cellulare _____ Indirizzo mail _____

DIRIGENTI REFERENTI

Nome _____ Cognome _____

Cellulare _____ Indirizzo mail _____

DA CONSEGNARE O INVIARE, all'Ufficio Coordinamento Provinciale di Bolzano FIGC – SGS, al seguente indirizzo mail: c5.bolzanosgs@figc.it entro e non oltre il 05/05/2023

Timbro e Firma del Presidente

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO – Settore Giovanile Scolastico
Ufficio Coordinatore Federale Bolzano SGS – Divisione Calcio a Cinque
e-mail: c5.bolzanosgs@figc.it

Comunicazioni / Mitteilungen A.I.A.C.

Incontro Informativo con il mister del FCS Pierpaolo Bisoli



A.I.A.C.

Gruppo Regionale Trentino – Südtirol

Ufficio Segreteria c/o sede FIGC

Via G.B. Trener, 2/2 – 38121 TRENTO

L'Associazione Allenatori Calcio - Trentino Alto Adige Südtirol

Organizza per il giorno **10 maggio 2023**, presso il centro sportivo **FCS CENTER** via Monticolo 37 – Appiano (BZ), un incontro formativo con il mister del Fussball Club Südtirol **Pierpaolo BISOLI**.

Questo Evento importante comprende:

- ore **14.30** Allenamento squadra sul campo
- ore **16.30** aula con mister **Bisoli**.

L'evento è aperto a tutti gli allenatori.

Per i non tesserati ci sarà la possibilità di associarsi sul posto.

La conferma delle adesioni dovranno pervenire in risposta alla presente mail.

Per motivi organizzativi l'incontro avrà luogo solo con un minimo di **30 partecipanti**.

Per partecipare è necessario inviare la propria adesione entro venerdì 5 maggio all'indirizzo email trentino@assoallenatori.it

Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

Attività formativa Scuola Regionale dello Sport CONI Bolzano - Maggio-Giugno 2023

Si pubblica il link all'offerta formativa di Maggio e Giugno 2023 dedicata ai Dirigenti ed ai Tecnici Sportivi:

Formazione Scuola Regionale dello Sport - CONI Bolzano

nella sezione sono presenti tutte le indicazioni per l'iscrizione e le informazioni relative agli incontri:

DIRIGENTI:

15.05.2023 – ore 19.00 La riforma del lavoro sportive

22.05.2023 – ore 20.00 Associazione e Società Sportiva aspetti fiscali

13.06.2023 – ore 19.00 Le responsabilità del Dirigente Sportivo

TECNICI:

13.05.2023 - 9.00-13.00 – Gioco e sviluppo delle capacità motorie – Spiel und Entwicklung der Motorik (AREA BOLZANO)

10.06.02023 - 9.00-13.00 – Gioco ed apprendimento – Spielen und Lernen (AREA VAL GARDENA)

La formazione è gratuita per tutti i partecipanti.

Di seguito le locandine, disponibili sia sul sito che sulla pagina Facebook del Comitato Bolzano-Landeskomitee Bozen.

Con preghiera di massima diffusione presso le vostre Associazioni e Società Sportive, visti i temi di attuale interesse.

Ringraziando per la collaborazione e disponibilità, si inviano i più cordiali saluti.





Il CONI – Landeskomitee Bozen und Landessportschule

Il GIOCO prima di tutto!

*Laboratoriumswerkstatt
(auf Italienisch und Deutsch)*

Samstag 13.Mai 2023 – 9.00 – 13.00

Samstag 10.Juni 2023 – 9.00 – 13.00

EMPFÄNGER

An alle Techniker der Südtiroler Sportvereine

PROJECT CENTRO CONI

Das nationale Projekt Centro CONI gestaltet die Art und Weise, wie nachmittags Sport getrieben wird, neu.

Es handelt sich nicht um eine einzige Sportart, sondern um verschiedene sportliche Aktivitäten, die Jugendliche zwischen 5 und 14 Jahren entdecken und ausüben können. Dabei erweitern sie ihre persönlichen motorischen Fähigkeiten und verfeinern spezifische technische Gesten im Zusammenhang mit den verschiedenen angebotenen Disziplinen.

Weitere nützliche Informationen finden Sie unter dem Link:

<https://www.coni.it/it/centri-coni.html>

PROGRAMM

13.05.2023 _ Campo Righi, Via Luigi Cadorna, 25, Bolzano

9.00-13.00 – Gioco e sviluppo delle capacità motorie – Spiel und Entwicklung der Motorik

10.06.2023 – Scuola Elementare ORTISEI - Str. Scurcià 10, URTIJËI - ST.ULRICH - ORTISEI

9.00-13.00 – Gioco ed apprendimento – Spielen und Lernen

ANMELDUNGEN

on-line

<https://forms.office.com/e/m9BzbMUimT20.05.2023>

die Präferenz für die gewählten Sitzungen eingeben

Bis **05.05.2022**

HAFTBARKEIT

Das CONI Landeskomitee Bozen enthält sich jeglicher Haftung, vor, während und nach dem Kurs.

INFOS

bolzano@coni.it



**DAL GIOCO
AI GIOCHI.**





Il CONI - Comitato Bolzano e la SRdS Bolzano organizzano

Il GIOCO prima di tutto!
Incontri formativi per tecnici
(in italiano e tedesco)

Sabato 13 Maggio 2023 – ore 9.00 – 13.00

Sabato 10 Giugno 2023 – ore 9.00 – 13.00

DESTINATARI

Tutti i tecnici delle ASD/SSD dell'Alto Adige
Tecnici delle ASD/SSD che già partecipano al progetto Centro CONI
Organismi Sportivi dell'Alto Adige

PROGETTO CENTRO CONI

Il Progetto Nazionale "Centro CONI" che ridisegna il modo di fare sport durante il pomeriggio. Non un solo sport, ma diverse attività sportive che i giovani - di età compresa fra i 5 e i 14 anni - possono scoprire e praticare, ampliando così il personale bagaglio motorio e affinando i gesti tecnici specifici relativi alle diverse discipline proposte.

Al link potete trovare altre informazioni utili:

<https://www.coni.it/it/centri-coni.html>

PROGRAMMA

13.05.2023 _ Campo Righi, Via Luigi Cadorna, 25, BOLZANO - BOZEN

9.00-13.00 – Gioco e sviluppo delle capacità motorie – Spiel und Entwicklung der Motorik

10.06.2023 – Scuola Elementare ORTISEI - Str. Scurcià 10, URTIJËI - ST.ULRICH - ORTISEI

9.00-13.00 – Gioco ed apprendimento – Spielen und Lernen

ISCRIZIONI

on-line al link

<https://forms.office.com/e/m9BzbMUimT>

Dare la preferenza per l'/gli incontro/i prescelto/i

entro il giorno **05.05.2022**

RESPONSABILITA'

Il CONI Comitato Bolzano declina ogni responsabilità per quanto possa accadere prima, durante e dopo a partecipanti, terzi e cose preendenti parte all'iniziativa.

PER INFO

bolzano@coni.it



**DAL GIOCO
AI GIOCHI.**



I LUNEDI' del DIRIGENTE

Serie di incontri formativi per Dirigenti Sportivi

Incontri in modalità on-line



FINALITA'

La Scuola Regionale dello Sport del CONI Bolzano vuole dare supporto informativo-formativo a chi presta il proprio servizio nel mondo dello sport in qualità di Dirigente Sportivo (Presidenti – Dirigenti – Accompagnatori - altri) con una serie di incontri.

DESTINATARI

Dirigenti Sportivi delle ASD e SSD, Organi delle ASD e SSD preposti al controllo legale, Responsabili amministrativi.

ISCRIZIONI

Al link: <https://forms.office.com/e/WrwC8uatZV>

Dare preferenza per le date a cui si è interessati (max 3) entro il 10 maggio 2023.

Il corso è GRATUITO ed in modalità on-line (età minima 18 anni)

PROGRAMMA INCONTRI

15.05.2023 – ore 19.00	La riforma del lavoro sportive - rel. Avv. Biancamaria Stivanello
22.05.2023 – ore 20.00	Associazione e Società Sportiva aspetti fiscali - rel. Dott. Federico Loda
13.06.2023 – ore 19.00	Le responsabilità del Dirigente Sportivo - rel. Avv. Alessandra Schileo

CONTATTI

Per informazioni contattare il CONI Bolzano – bolzano@coni.it tel. 0471.282140

Si prega di iniziare le procedure di connessione in tempo utile per permettere l'inizio della lezione senza ritardi.

Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

Circolare n. 83: Uso obbligatorio Portale Legale FIFA

CIRCOLARE N° 83

Oggetto: Uso obbligatorio del Portale Legale della FIFA dal 1° maggio 2023

Si informa che sul sito ufficiale della FIFA sono state pubblicate la Circolare n. 1795 del 25 aprile 2022 (https://digitalhub.fifa.com/m/2ddf22cea7bd2586/original/Circular-No-1795-New-FIFA-Legal-Portal_EN.pdf) e la Circolare n. 1842 del 6 aprile 2023 (https://digitalhub.fifa.com/m/6b2bf877e0ded36b/original/-1842_Mandatory-use-of-the-FIFA-Legal-Portal-as-of-1-May-2023.pdf), inerenti la gestione di tutti i procedimenti legali dinanzi ai competenti Organi decisionali o giudiziari della FIFA.

Comunicazioni / Mitteilungen Divisione Calcio a 5

Comunicato nr. 861: Fase Nazionale Coppa Italia A.S.D. REAL BUBI MERANO C5



FIGC | LND | Divisione Calcio a 5
Piazzale Flaminio, 9 - 00196 Roma
Tel. 06.32822601 • Fax: 06.32822722
P.IVA 06164791003 • www.divisionecalcioc5.it
calcioc5.gare@figc.it
segreteria generale@pec.divisionecalcioc5.it

pureBIO

Intant

CITZ DISTRIBUTION

Regione Emilia Romagna

FERCAM

new energy
CAR ELIUC

sky sport

HERBALIFE
NUTRITION

Lete

ADISPORT
SPORT FLOORING

Stagione Sportiva 2022/2023 Comunicato Ufficiale N. 988

1. COMUNICAZIONI DELLA F.I.G.C.

2. COMUNICAZIONI DELLA L.N.D.

3. COMUNICAZIONI DELLA DIVISIONE CALCIO A CINQUE

3.1. Segreteria

In base ai risultati conseguiti nella giornata del 29.04.2023 di seguito si riporta il programma della gara di Finale Fase Nazionale Vincenti Coppa Italia Regionale Maschile:

PROGRAMMA GARE DEL 30.04.2023

Finale:1°/2°Posto: CITTA' DI CAGLIARI - MARSALA FUTSAL 2012 ore 13,30

Finale:3°/4°Posto REAL BUBI MERANO - MAMA FUTSAL SAN MARZANO (*)
(*)Con riferimento ai risultati delle semifinali della Fase Finale Coppa Italia Vincenti Coppa Regionale, che allo stato rendono non necessaria la gara valevole per il terzo e quarto per la determinazione della graduatoria per l'eventuale assegnazione del diritto di iscrizione al Campionato di Serie B, preso atto la mancata disponibilità della Società San Marzano a disputare la predetta gara, si dispone l'annullamento della Finale per il terzo e quarto posto.

4. RISULTATI GARE

FASE NAZIONALE COPPA ITALIA VINCENTI COPPA REGIONALE MASCHILE FINAL FOUR

GARE DEL 29.04.2023

1^ Semifinale REAL BUBI MERANO C5 CITTA' DI CAGLIARI SSDARL 0 - 2
2^ Semifinale MAMA FUTSAL SAN MARZANO MARSALA FUTSAL 2012 6 - 7 (*)
(*) dopo d.t.r.

5. Giustizia Sportiva

5.1 Decisioni del Giudice Sportivo

Il Giudice Sportivo, Avv. Massimiliano De Renzis, assistito dal rappresentante A.I.A. Arbitro Benemerito Pietro Taranto nella seduta del 29.04.2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

5.1.1. FASE NAZIONALE COPPA ITALIA VINCENTI COPPA REGIONALE MASCHILE - FINAL FOUR

GARE DEL 29.04.2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

A CARICO DI SOCIETA'

AMMENDA

Euro 350,00 REAL BUBI MERANO C5
Per corali ingiurie e minacce da parte di propri sostenitori nei confronti degli arbitri per tutta la durata del secondo tempo e indebita presenza di un proprio sostenitore a fine gara nello spazio antistante lo spogliatoi che teneva un atteggiamento minaccioso nei confronti del direttore di gara.

Euro 200,00 MAMA FUTSAL SAN MARZANO
Per corali ingiurie e minacce da parte di propri sostenitori nei confronti degli arbitri per parte del primo tempo e per tutta la durata del secondo tempo.

A CARICO DIRIGENTI

AMMONIZIONE I infr(diffida)

MELE GIUSEPPE

(REAL BUBI MERANO)

A CARICO ALLENNATORI

AMMONIZIONE I infr(diffida)

CARLOPPI ALESSIO

(MAMA FUTSAL SAN MARZANO)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO

SQUALIFICA PER QUATTRO GARE

BEREGULA WALDEMIR (REAL BUBI MERANO C5)
Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro

SQUALIFICA PER UNA GARA

OLIVEIRA DA COSTA DELTON (REAL BUBI MERANO C5)
Per reiterate scorrettezze

FRANCISCO GARCIA GUSTAVA (MARSALA FUTSAL 2012)
Per reiterate scorrettezze

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

AMMONIZIONE I infr(diffida)

RECH DE MOURA EDUARDO	(CITTA' DI CAGLIARI SSDARL)
HAQUE SAFIR RAHMAN	(REAL BUBI MERANO C5)
PAVON SALVATERRA FRANKLIN STALIN	(MARSALA FUTSAL CLUB)
ADILETTA BAJRAMI FRANCESCO	(MAMA FUTSAL SAN MARZANO)
FERRAIOLI FRANCESCO LUIGI	(MAMA FUTSAL SAN MARZANO)
CALABRESE LUIGI	(MAMA FUTSAL SAN MARZANO)
PEPE FRANCESCO	(MAMA FUTSAL SAN MARZANO)

Giudice Sportivo della Divisione Calcio a Cinque
(Avv. Massimiliano De Renzis)

Il versamento delle somme relative alle ammende comminate con il presente Comunicato Ufficiale deve essere effettuato **entro il 10 Maggio 2023** a favore di questa Divisione mediante bonifico bancario da versare alle seguenti coordinate: **INTESA SAN PAOLO . - agenzia Via Ferdinando di Savoia , 2 - IBAN: IT 44H0306903315100000009150 intestato a FIGC Divisione Calcio a 5.**

Eventuali reclami con richieste di copia dei documenti ufficiali avverso le decisioni assunte con il presente Comunicato dovranno essere presentati, ai sensi dell'art. 71 C.G.S., alla:

F.I.G.C. - Corte Sportiva di Appello Nazionale - Via Campania, 47 - 00187 Roma

PEC: cortesportiva.appello@pec.figc.it - per info: 0684915100

Il pagamento del contributo di reclamo dovrà essere effettuato:

- Tramite Addebito su Conto Campionato
- Tramite Assegno Circolare Non Trasferibile intestato alla FIGC Roma

- Tramite Bonifico Bancario IBAN FIGC:
IT73R0100503309000000010000.

Pubblicato in Prato(PO) ed affisso all'albo della Divisione Calcio a Cinque il 29/04/2023

Il Segretario
Fabrizio Di Felice

Il Presidente
Avv. Luca Bergamini

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 04/05/2023.**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 04/05/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster